



دليل المالك

## نظام هاي-فاي صغير

هـب ظافتـحـالـاوـكـزـاـجـلـيـعـشـتـلـبـقـاـدـيـجـاـهـهـكـلـاـمـلـاـلـيـلـدـىـلـعـعـالـطـالـاـىـجـرـيـ  
لـبـقـتـسـمـلـاـيـفـهـيـلـاـعـجـرـلـ

الطراز

MDS715 (MDS715, MDS715V/S/C/W)  
MDT505 (MDT505, MDS505V/W)  
MDD305 (MDD305, MDS305V)

P/NO : MFL63284631

## 1

## معلومات الأمان

مقدمة الأمان

تنبيه: يجب عدم تعريض الجهاز للماء (المتساقط أو المتناثر)، وعدم وضع أيه أشياء ممتلئة بالسوائل كأواني الزهور، على الجهاز.

تنبيه بخصوص سلك التيار الكهربائي يوصى بوضع معظم الأجهزة على دائرة مخصصة، معنى وجود دائرة ذات منفذ واحد لا تزود سوى هذا الجهاز فقط بالطاقة وليس بها آية منافذ إضافية أو دوائر فرعية. راجع صفحة المواصفات الواردة في دليل المالك زياده في التأكيد. لا تتحمل منافذ التيار بالحاطط فوق طاقتها. منافذ التيار بالحاطط التي تحمل فوق طاقتها أو منافذ التيار بالحاطط أو أسلاك الأسطالة المفتوكة أو التالفة، أو أسلاك الطاقة البالية أو عوازل الأسلاك التالفة أو المشروخة تُعتبر مصادر خطير. قد ينجم عن أي من هذه الحالات صدمة كهربائية أو حرائقا.

قم على فترات منتظمة بفحص سلك الجهاز الموجود لديك وإذا اتضحت من شكله أنه تالف أو فاسد، فقم بتنزعه من القابس وتوقف عن استخدام الجهاز واجعل أخصائي صيانة معتمد يقوم بتغيير السلك بقطعة غير مضبوطة. قد ينجم عن أي من هذه الحالات صدمة كهربائية أو حرائقا. قم على فترات منتظمة بفحص سلك الجهاز الموجود لديك وإذا اتضحت من شكله أنه تالف أو فاسد، فقم بتنزعه من القابس وتوقف عن استخدام الجهاز واجعل أخصائي صيانة معتمد يقوم بتغيير السلك بقطعة غير مضبوطة. لفصل الطاقة من مصدر الطاقة الرئيسي، اسحب للخارج قابس سلك المصدر الرئيسي. عند تركيب الجهاز، تأكيد من سهولة الوصول إلى القابس.

تحذير: لا تقم بتركيب هذا الجهاز داخل مكان ضيق كخزانة كتب أو أي قطعة أثاث مشابهة.

تنبيه: لا تسد أيّاً من فتحات التهوية. قم بتركيب الجهاز وفقاً لتعليمات الجهة المصنعة. تهدف المنافذ والفتحات الموجودة بالهيكل الخارجي إلى توفير التهوية وضمان تشغيل جيد للمنتج. وحمايةه من السخونة الزائدة. يجب الأنسد هذه الفتحات مطلقاً بوضع المنتج على السرير أو الأريكة أو البساط أو غير ذلك من الأسطح المشابهة. يجب عدم وضع هذا المنتج في حيز مدمج مثل خزانة الكتب أو الأرفف إلا في حالة توفر تهوية جيدة أو الالتزام بتعليمات الجهة المصنعة.



تنبيه  
خطر التعرض لصدمة كهربائية منع الفتح

تنبيه: للتقليل من خطر التعرض لصدمة كهربائية، لا تقم بفك الغطاء (أو الجزء الخلفي) لا توجد أجزاء داخلية يمكن للمستخدم صيانتها. يجب الاستعانة بموظفي الصيانة المختصين للقيام بالصيانة.

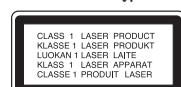
يهدف رمز الفلاش المضيء هنا - والمحظى على رأس سهم وال موجود بداخل مثلث متساوي الأضلاع إلى تنبيه المستخدم إلى وجود جهد كهربائي خطر يدوي بدون مادة معزولة داخل الصندوق الحاوي للمنتج، وهو ما يكفي لتشكيل خطير ينبع بحدوث صدمة كهربائية لأي شخص.



تهدف علامة التحذير الموجودة بداخل مثلث متساوي الأضلاع إلى تنبيه المستخدم بوجود تعليمات تشغيل وصيانة (خدمة) هامة ضمن التعليمات المرفقة مع هذا المنتج.



تحذير: لتجنب خطر حدوث حريق أو صدمة كهربائية، لا تعرض هذا الجهاز للمطر أو الرطوبة. تحذير: لا تقم بتركيب هذا الجهاز داخل مكان ضيق كخزانة كتب أو أي قطعة أثاث مشابهة.



تنبيه: يستخدم هذا المنتج أحد أنظمة الليزر. لضمان الاستخدام السليم لهذا المنتج، يرجى قراءة دليل المستخدم بعناية والاحتفاظ به للرجوع إليه مستقبلاً. إذا احتجت الوحدة إلى الصيانة، فاتصل بمركز خدمة معتمد. قد يتوجه عن استخدام مفاتيح التحكم أو أدوات الضبط أو الإجراءات غير المحددة هنا إلى التعرض إلى إشعاع خطير. لتجنب التعرض المباشر لشعاع الليزر، لا تحاول فتح الصندوق الحاوي للمنتج. يصدر شعاع ليزر مرئي عند فتحه. لا تحدق في شعاع الليزر.

## حقوق النشر

يُنظر بحكم القانون نسخ أو بث أو عرض أو البث عبر الكابل أو العرض العام أو تاجير المواد محمية بحقوق النشر دون ترخيص. يحتوي هذا النتاج على وظيفة الحماية ضد السخ المطورة بواسطة شركة Macrovi-sion. حيث يتم تسجيل إشارات الحماية ضد النسخ على بعض الأفراد. وعند تسجيل هذه الأفراد أو تشغيل صورها، سوف يظهر تشويشًا بالصورة. يتضمن هذا النتاج تكنولوجيا حماية حقوق طبع المهمة بمحظ براءات الاختراع الأمريكية وحقوق الملكية الفكرية الأخرى. يجب أن يكون استخدام تكنولوجيا حماية حقوق النشر من قبل شركة Macrovision، وبصفة للاستخدام المنزلي واستخدامات Macrovision الأخرى المحددة فقط، ما لم ترخص شركة Macrovision بخلاف ذلك. تحظر الهندسة العسكرية أو تفكيك الجهاز

يُنصح أن يلاحظ المستهلكون أن جمع أجهزة التلفاز عالية الدقة ليست متوافقة تماماً مع هذا المنتج وقد تسبب في ظهور زيف في الصورة. في حالة مشاكل صورة المسمح الترايادي 525 أو 625، يوصى بأن يقوم المستخدم بتحويل التوصيل إلى خرج "الدقة القياسية". إذا كانت هناك آية تساؤلات بخصوص توافق جهاز التلفاز الخاص بنا مع موديل الوحدة 525p و 625p، فيرجاء الاتصال بمركز خدمة العملاء التابع لنا.

يجب ضبط خيار تثبيت الأفراد على [Mastered] (متتحكم في). يجعل الأفراد متوافقة مع مشغلات LG عند تثبيت الأفراد القابلة لإعادة الكتابة عليها. وعند ضبط الخيار على Live File System (نظام الملفات الحي)، لا يمكنك استخدام القرص مع مشغلات LG. (متتحكم في) / نظام الملفات الحي: نظام تثبيت الأفراد لنظام تشغيل Windows (Vista

T إذا الجهاز مزود ببطارية محمولة أو بطارية مختزنة. الطريقة الأئمة لازالة البطارية أو مجموعة البطارية من الجهاز: انزع البطارية أو مجموعة البطارية القديمة واتبع الخطوات التالية: بترتيب عكسي للتركيب. لتجنب تلوث البيئة وتعريض صحة الإنسان والحيوان للخطر المعتدل، ضع البطارية أو مجموعة البطارية القديمة في الواقع الملاائم وتخلص منه في نقاط التجميع المعينة لذلك. تخلص من البطاريات أو البطارية مع النفايات الأخرى. يوصى باستخدام بطاريات وبطاريات مختزنة للأنظمة المحلية بدون تعريض. يجب ألا يتعرض الجهاز لحرارة شديدة مثل أشعة الشمس أو الحرائق أو ما شابه ذلك.

تُقر LG للإيكوتونيات بموجب ذلك بأن هذا المنتج أو هذه المنتجات متوافقة مع المتطلبات الضرورية والشروط الأخرى ذات الصلة للتوجيه 2004/108/EC و 2006/95/EC.

EC/2009/125 EC

الوکیل الوربی:

LG Electronics Service Europe  
B.V. Veluwezoom 15, 1327 AE  
Almere, The Netherlands (Tel :  
(+31-(0)36-547-8888

<b>تايوتحمل</b>		<b>1</b>
الاستماع بالصوت من مصدر خارجي واختيار الوظيفة	18	
<b>AUDIO التوصيل بجهاز محمول (PORT. IN)</b>	19	
توصيل الهوائي	19	
ضبط إعدادات الإعداد	20	
الإعدادات5 غة العرض على الشاشة- اختياري	20	
لإظهار قائمة الإعداد (Setup Menu)	20	
والخروج منها		
اللغة (Language)	21	
العرض (Display)	21	
الصوت (Audio)	22	
إغلاق (التحكم الرئيسي)	23	
أشياء أخرى	24	
<b>معلومات الأمان</b>		<b>2</b>
تنبيه	2	
حقوق النشر	3	
<b>التحضير</b>		<b>3</b>
سمات فريدة	6	
الملحقات	6	
مقدمة	7	
الأسطوانات القابلة للتشغيل	7	
<b>حول عرض رمز ⑤</b>		<b>4</b>
الرمز المستخدم في هذا الدليل	7	
رموز المنطقة	7	
شروط الملفات القابلة للتشغيل	8	
جهاز التحكم عن بعد	9	
اللوحة الخلفية	11	
اللوحة الأمامية	12	
<b>التركيب</b>		<b>5</b>
توصيل السماعة بالوحدة	14	
تعيين موضع النظام	15	
الوصيل بالتلفاز	16	
توصيل مكون الفيديو	16	
توصيل الفيديو	17	
توصيل الأجهزة الاختيارية	17	
توصيل AUX IN	17	
توصيل USB	18	
<b>العملية</b>		<b>6</b>
استخدام القائمة الرئيسية (Home Menu)	25	
العمليات الأساسية	25	
تشغيل CD/USB	25	
استمتع بـ iPod على الشاشة	29	
TAPE تشغيل	29	
العمليات الأخرى	30	
عرض بيانات الأقراص على الشاشة	30	
عرض قائمة الذي في دي (DVD Menu)	30	
عرض عنوان دي في دي	30	
بدء التشغيل عند نقطة زمنية محددة	30	
إعادة التشغيل من خلال التحديد	31	
تغيير صفحة رمز الترجمة	31	
AUTO DJ تشغيل	32	
مشاهدة ملف صور JPG	32	
الخيارات المتاحة أثناء عرض صورة	33	
ضبط موقت النوم	33	

1	<b>ملحق</b>	
	رموز اللغة	42
	رموز المنطقة	43
	العلامات التجارية والتراخيص	44
	المواصفات	44
	مخفف الإضاءة	33
	ايقاف الصوت مؤقتا	33
2	تشغيل DVD بسرعة 1.5 مرة	33
	تحديد النظام - اختياري	34
	ذاكرة المشهد الأخير	34
	DEMO	34
	افض الصوت	34
	عمليات الإذاعة	35
	الاستماع إلى الراديو	35
3	ضبط محطات الراديو مسبقا	35
	مسح كل المحطات المحفوظة	35
	تحسين استقبال إف إم	35
	إعداد المعادل الخاص بالمستخدم	36
	ضبط الساعة	36
	استخدام المشغل الخاص بك كمنبه	36
	ضبط الصوت	37
4	إعداد الوضع "محيطي	37
	اضبط إعدادات مستوى السماعة	37
	العمليات المتقدمة	38
	الاستماع إلى الموسيقى من مشغل الموسيقى	38
	المحمول أو من جهاز خارجي	38
	التسجيل على شريط	38
	التسجيل المترافق من قرص مضغوط على شريط	38
5	لتسجيل إلى "USB"	39
	الصيانة	
	ملحوظات حول الأقراص	40
	نقل الوحدة	40
	<b>استكشاف المشكلات وإصلاحها</b>	
	استكشاف المشكلات وإصلاحها	41

## 2 التحضير

### سمات فريدة

2

#### محمول

استمع للموسيقى من جهازك المحمول. (MP3، الحاسوب المحمول، الخ)

#### لتسجيل المباشر باستخدام جهاز USB

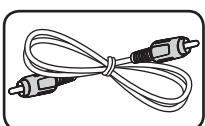
تسجيل الموسيقى من قرص مضغوط إلى جهاز USB.

### الملحقات

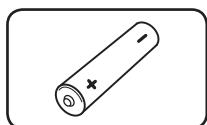
يرجى التتحقق من الملحقات المتوفرة وفحصها.



هوائي AM (1)



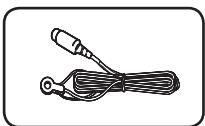
كابل فيديو (1)



البطاريات (1)



جهاز التحكم عن بعد (1)



هوائي FM (1)

## مقدمة

### الرمز المستخدم في هذا الدليل

**ALL**

جميع الأقراص والملفات المدرجة أدناه

**MP3**

ملفات MP3

**DVD**

DVD±R / DVD-R و DVD المصاغة نهائياً

**WMA**

ملفات WMA

**DivX**

ملفات DivX

**ACD**

أقراص الصوت المضغوطة

**JPG**

ملفات JPG

٢

### ملاحظة !

يشير إلى ملاحظات خاصة وخصائص التشغيل

### تحذير !

يشير إلى التحذيرات من أجل منع وقوع أضرار محتملة من جراء إساءة الاستعمال.

### الأسطوانات القابلة للتشغيل

قوم هذه الوحدة بتشغيل CD-R / RW و DVD±R / RW الذي يحتوي على عناوين صوت و/أو ملفات DivX و/أو JPEG و/أو MP3 و/أو WMA أو ACD أو DVD±RW / CD-R أو DVD±R / DVD±RW في هذه الوحدة بسبب جودة التسجيل أو الحالة النيتراتية للقرص أو خصائص جهاز التسجيل وبرنامج الإنشاء.



DVD-VIDEO (قرص 8 سم / 12 سم)  
أقراص مثل الأفلام التي يمكن شراؤها أو تأجيرها.



DVD±R (قرص 8 سم / 12 سم)  
وضع الفيديو والصياغة النهائية فقط



DVD-RW (قرص 8 سم / 12 سم)  
وضع الفيديو والصياغة النهائية فقط



DVD+R (قرص 8 سم / 12 سم)  
وضع الفيديو فقط  
يدعم القرص ذو الطبقتين أيضًا



DVD+RW (قرص 8 سم / 12 سم)  
وضع الفيديو فقط



قرص الصوت المضغوط : أسطوانات الموسيقى  
المدمجة أو CD-R / CD-RW بتنسيق  
أسطوانات الموسيقى المدمجة التي يمكن شرائها.



### رموز المنطقة

تحتوي هذه الوحدة على رمز المنطقة مطبوعاً على الجزء الخلفي.  
لا تستطيع هذه الوحدة تشغيل إلا أقراص DVD التي عليها نفس الملصق الموجود في مؤخرة الوحدة أو كلمة "ALL" (جميع الأقراص).

- تحتوي معظم أقراص DVD على شكل كروي يوجد بداخله رقم أو أكثر يظهر بوضوح على الغطاء.  
لابد أن يطابق هذا الرقم رمز المنطقة الموجود على الوحدة، وإلا سيتعذر تشغيل القرص.
- إذا حاولت تشغيل قرص DVD به رمز منطقة مختلف عن الرمز الموجود على المشغل الخاص بك، فستظهر رسالة "Check Regional Code" (تحقق من رمز المنطقة) على شاشة التلفاز.

### رمز ضرع لوح

قد يظهر "⊗" على شاشة التلفاز أثناء التشغيل ويشير إلى أن الوظيفة التي تم شرحها في دليل المالك هذا غير متوافرة في قرص فيديو DVD معي

## شروط الملفات القابلة للتشغيل

### متطلبات ملف DivX

يتوقف توافق قرص DivX مع هذا المشغل على القيود التالية :

- حجم الدقة المتأرجح: 800x600 (العرض × الارتفاع) بكسل
- يتم إدخال اسم ترجمة ملفات DivX في حدود 45 حرف.
- إذا كان هناك رمزاً لا يمكن عرضه في ملف DivX، فسيظهر كعلامة «\_» على شاشة العرض.
- معدل الصور: أقل من 30 إطار في الثانية
- إذا لم يكن هناك فاصل بين بناء الصوت والفيديو في الملف المسجل، فسيتم إخراج الصوت أو الفيديو وليس كلاهما معاً.
- ملف DivX القابل للتشغيل: ".avi", ".mpg", "...", ".mp3", ".divx", ".divx"
- تنسيق الترجمة القابل للتشغيل:

SubRip (\*.srt / \*.txt), SAMI (\*.smi),  
SubStation Alpha (\*.ssa / \*.txt), MicroDVD  
(\*.sub / \*.txt), SubViewer 2.0 (\*.sub /  
\*.txt)

• تنسيق Codec القابل للتشغيل :

DIVX3.xx", "DIVX4.xx", "DIVX5.xx",  
".", "MP4V3", "3IVX

• تنسيق الصوت القابل للتشغيل : "WMA", "MP3", "PCM", "AC3", ".

• العيني: ضمن 32 إلى 48 كيلو هرتز (MP3)، ضمن 32 إلى 48 كيلو هرتز (WMA).

• معدل البت: ضمن 32 إلى 320 كيلو بت في الثانية (MP3)، ضمن 40 إلى 192 كيلو بت في الثانية (WMA).

• بالنسبة للأغراض المنسقة في نظام الملفات المباشر، لا يمكنك تشغيلها في هذا المشغل.

• إذا كان اسم ملف الفيديو مختلفاً عن اسم ملف الترجمة، فربما لا تظهر الترجمة أثناء قراءة ملف DivX.

• إذا قمت بتشغيل ملف DivX مختلف عن DivXspec، فقد لا يعمل بطريقة طبيعية.

### متطلب الملف الموسيقي MP3/ WMA

توافق قرص MP3 / WMA مع هذه الوحدة محدودة كما يلي :

- العيني: ضمن 32 إلى 48 كيلو هرتز (MP3)، ضمن 32 إلى 48 كيلو هرتز (WMA).
- معدل البت: ضمن 32 إلى 320 كيلو بت في الثانية (MP3)، ضمن 40 إلى 192 كيلو بت في الثانية (WMA).
- الإصدار المدعوم : v9, v8, v7, v2 .
- الحد الأقصى من الملفات: أقل من 999 .
- إمدادات الملف : "mp3" / ".wma."
- تنسيق ملف القرص المضغوط: ISO9660 / JOLIET .
- يفضل استخدام برنامج Easy-CD Creator الذي يقوم بإنشاء نظام ملفات ISO 9660 .

### متطلب ملف الصور

توافق ملف الصور مع هذه الوحدة يكون محدوداً على النحو التالي:

- الحد الأقصى من وحدات البكسل من حيث العرض: 2760 X 2048 بكسل
- الحد الأقصى من الملفات: أقل من 999 .
- قد لا تعمل بعض الأغراض بسبب تنسيق تسجيل مختلف أو حالة القرص.
- إمدادات الملف : "jpg".
- تنسيق ملف القرص المضغوط:

## جهاز التحكم عن بعد

**OPEN/CLOSE** : يفتح علبة القرص أو يغلقها.  
**SLEEP** : لضبط النظام كي يتوقف تشغيله تلقائياً عند وقت محدد. (الخلف: سوف تقل إضاءة نافذة العرض بمقدار النصف).

**INFO/DISPLAY** : يصل إلى عرض المعلومات على الشاشة.

**HOME** : يعرض قائمة [Home] [القائمة الرئيسية].

**DVD MENU** : للوصول إلى قائمة قرص DVD.

..... 2 .....

**</>** (يسار/يمين/أعلى/أسفل): يستخدم لتصفح العروض الظاهرة على الشاشة.

**(-/+)** PRESET : لاختيار برنامج الراديو.

**(+/-)** TUNING : لتوليف محطة الراديو المطلوبة.

**ENTER** : لقبول اختيار القائمة.  
**ضبط مطحات الراديو مسبقاً.**

**RETURN** (⬅): الانتقال إلى الوراء في القائمة أو الخروج من قائمة الإعداد.

**TITLE** : إذا كان عنوان DVD الحالي يحتوي على قائمة، فستظهر قائمة العنوان على الشاشة. أو ستطهر قائمة القرص.

..... 3 .....

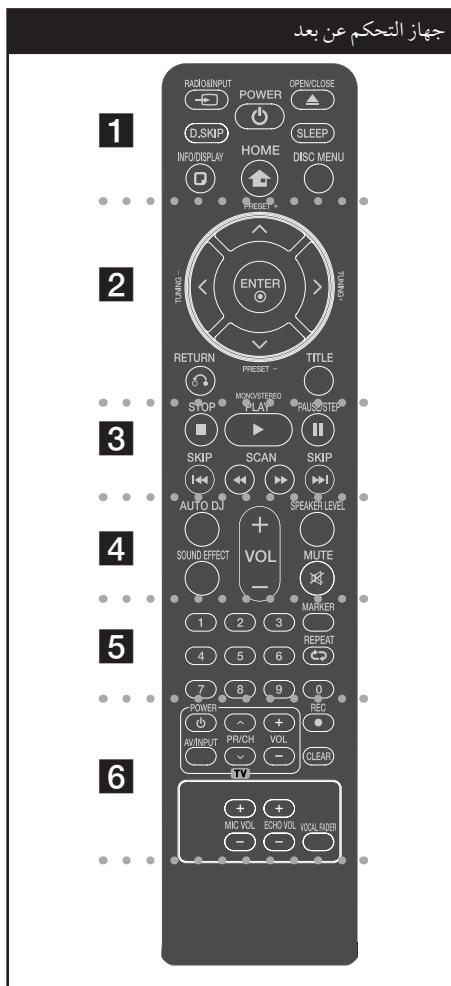
**(■)** STOP : يوقف التشغيل أو التسجيل.

**PLAY (▶)**, **MONO / STEREO** : يبدأ التشغيل. يحدد Mono / Stereo

**(■)** PAUSE / STEP : ييقاف التشغيل مؤقتاً.

**◀/▶** (◀◀/▶▶) SKIP : أذهب إلى الفصل / المسار / الملف السابق أو التالي.

**◀/▶** (◀◀/▶▶) SCAN : للبحث للخلف أو للأمام.



..... 1 .....

**RADIO&INPUT** : يغير مصادر المدخلات.

**D.SKIP** : يختار قرصاً مطلوباً.

**POWER** : لتشغيل أو إيقاف تشغيل الوحدة.

ضع البطارية في جهاز التحكم عن بعد  
تأكد من موائمة الأقطاب الموجة (+) والسلبية (-) الموجودة على  
البطاريات مع مثيلاتها في جهاز التحكم عن بعد.

• • • • • 5 • • • • •

0 أزرار الأرقام 9 إل : لاختيار الخيارات المرقمة في القائمة.  
• يميز قائمة التشغيل. **MARKER**

• لاختيار وضع تشغيل. (عشوائي، تكرار)  
• • • • • 6 • • • • •

أزرار التحكم في التلفاز : تتحكم في التلفاز.  
(جهاز تلفزيون LG فقط)

التحكم في جهاز التلفزيون  
يمكنك التحكم في مستوى الصوت ومصدر الإدخال وفتح الطاقة  
الخاص بجهاز تلفزيون LG أيضاً. استمر في الضغط على مفتاح الطاقة  
(التلفاز) واضغط على زر POWER (القناة) PR / CH (A / V)  
 بشكل متكرر حتى يتم تشغيل أو إيقاف  
تشغيل التلفاز.



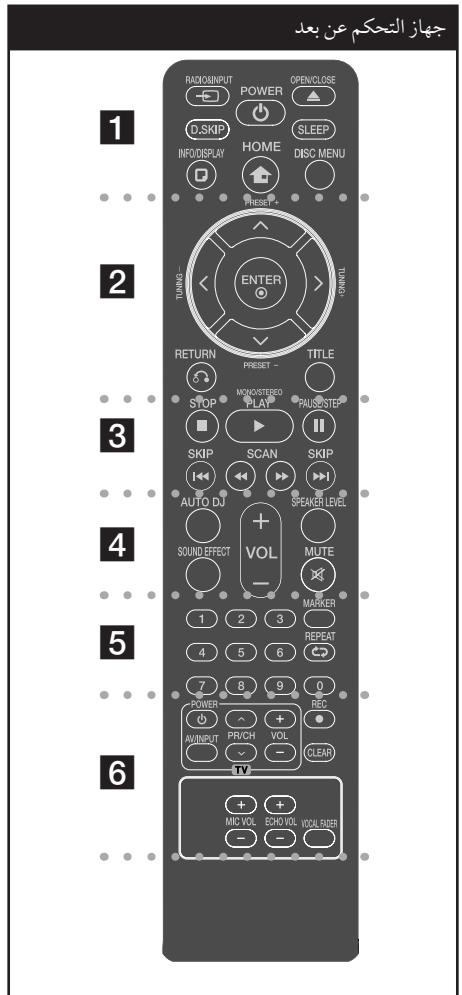
• (●) REC : تسجيل مباشر USB.

• CLEAR : يزيل أية علامة على القائمة المميزة أو أحد الأرقام  
عند تعين كلمة المرور.

• (+/-) MIC VOL : يضبط مستوى صوت الميكروفون.

• (-/+): يضبط مستوى صدى الصوت.

• VOCAL FADER : يمكنك الاستمتاع بالوظيفة مثل  
karaoke، عن طريق خفض صوت مغني الموسيقى في المصادر  
المختلفة.



2

التحكم

• • • • • 4 • • • • •

• AUTO DJ : يختار وضع دي تلائي.  
(للمزيد من المعلومات، ارجع إلى صفحة 32).

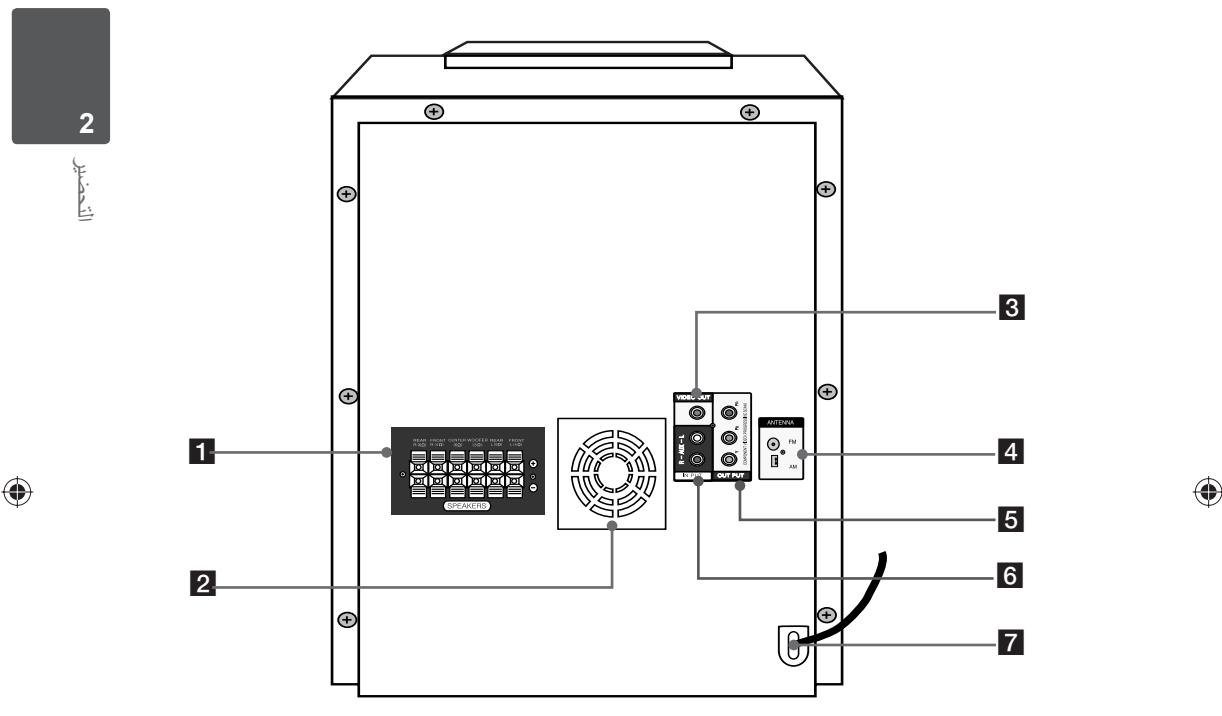
• SOUND EFFECT : يختار نمط المؤثر الصوتي.

• (+/-) (Volume) VOL : لضبط مستوى الصوت.

• SPEAKER LEVEL : يضبط مستوى الصوت لكبر الصوت  
المرغوب.

• MUTE : لكتم الصوت.

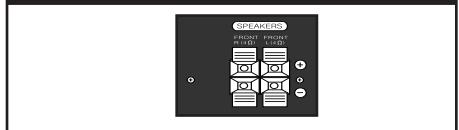
## اللوحة الخلفية



1 طرف الساعية



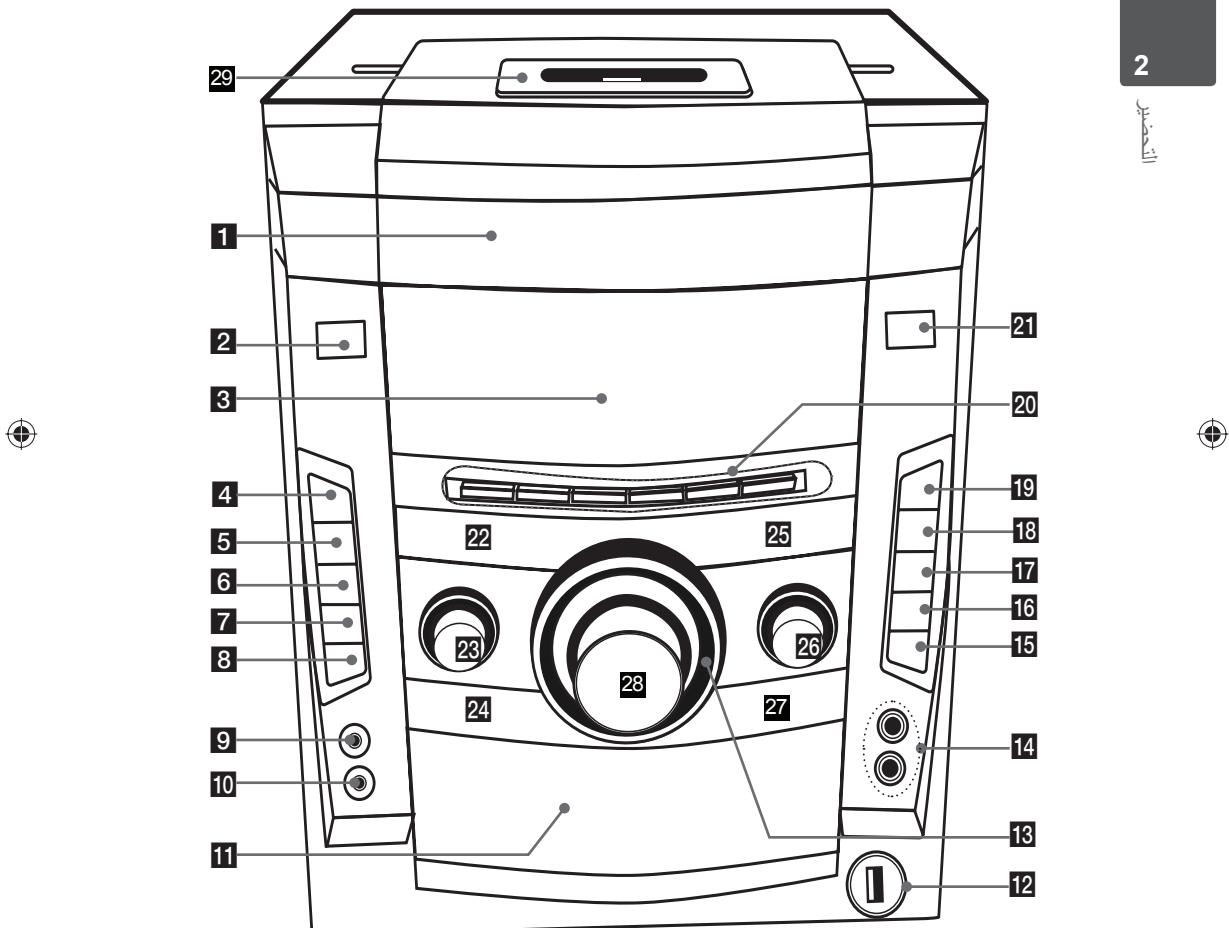
2 طرف الساعية MDD 305



## اللوحة الأمامية

2

التحضير





- |  |   |
|--|---|
| <b>SET</b> <b>20</b>   | درج الأقراص <b>1</b>  |
| للتأكيد على الإعداد.   | (/)/ (الطاقة) <b>2</b>  |
| <b>.CD SYNC</b>  | إطار العرض <b>3</b>   |
| من CD (القرص المضغوط) إلى TAPE الشريط يبدأ تشغيل التسجيل المترافق.                                   | <b>TIMER</b> <b>4</b>   |
| - <b>TUNING</b> / <b>◀◀</b><br>(CD FB /Prev., TAPE REW)<br>(◀ / - PRESET)<br>( تشغيل الشريط عكسياً ) | يمكنك باستخدام وظيفة المؤقت (TIMER) أن تقوم بتشغيل أو إيقاف تشغيل الأسطوانة وUSB واستقبال المخالف في الوقت المطلوب. |
| + <b>TUNING</b> / <b>▶▶</b><br>(CD FF /NEXT, TAPE FF)<br><b>STOP</b> ■                               | <b>CLOCK</b> <b>5</b><br>ضبط الساعة والتتحقق من الوقت.  |
| <b>AUTO DJ</b> <b>21</b><br>يختار وضع دي جي تلقائي.<br>(للمزيد من المعلومات، ارجع إلى صفحة 32.)      | <b>USER EQ</b> <b>6</b><br>يتحكم في سجل الصوت.  |
| <b>HOME</b> <b>22</b><br>يعرض قائمة[Home] [القائمة الرئيسية].  | <b>LG SOUND EFFECT</b> <b>7</b><br>يمكنك اختيار مؤثر معادل تخصيص محلي أو طبيعي.                                     |
| <b>ECHO VOL</b> <b>23</b>  | <b>BASS BLAST</b> <b>8</b><br>عزز من تأثير صوت الترددات العالية والترددات المنخفضة (الخفيف) والصوت المحيطي.         |
| <b>RADIO</b> <b>24</b><br>لاختيار وظيفة RADIO.   | .MP3 Opt<br>هذه الوظيفة مثالية لملفات MP3 القابلة للضغط. وهي تحسن صوت الترددات العالية.                             |
| <b>TAPE</b> <b>25</b><br>لاختيار وظيفة TAPE.   | <b>PORT. IN</b> <b>9</b> متعدد  |
| <b>MIC VOL</b> <b>26</b>   | <b>PHONES</b> <b>10</b>   |
| <b>AUX /PORTABLE</b> /iPod <b>27</b><br>iPod أو AUX، PORTABLE لاختيار وظيفة                          | فقط <b>11</b>   |
| <b>MASTER VOLUME</b> <b>28</b><br>يتحكم في مستوى الصوت عند استخدام آلة وظيفة.                        | <b>USB</b> <b>12</b> متعدد  |
| <b>iPod</b> <b>29</b> صندوق  | <b>MULTI JOG DIAL</b> <b>13</b><br>انتقل إلى ملف / مسار آخر أو يمكنك تحديد نطاق توليف.                              |
|  | <b>MIC</b> <b>14</b> متعدد (6.3 mm)   |
|  | <b>(Rec)</b> <b>15</b><br>التسجيل على USB   |
|  | <b>REVERSE MODE /DEMO</b> <b>16</b><br>للتنقل بين مجموعة من خيارات تشغيل الكاسيت.                                   |
|  | <b>SOUND EFFECT</b> <b>17</b><br>يمكنك اختيار نوع الصوت.  |
|  | <b>DISC SKIP</b> <b>18</b><br>يختبر قرصاً مطلوباً.  |
|  | فتح / إغلاق <b>19</b>   |

## 3 التركيب

### (2.1Ch) MDT505

اللون	الساعة	المكان
أبيض	الجانب الأمامي	يمين المقدمة
أحمر	الجانب الأمامي	يمين المقدمة
برتقالي	المكبر الصوتي	أي وضع أمامي

### (5.1Ch) MDS715

اللون	الساعة	المكان
أزرق	الخلف	يمين الجانب الخلفي
أخضر	الخلف	يسار الجانب الخلفي
رمادي	الخلف	الوسط
برتقالي	المكبر الصوتي	أي وضع أمامي
أحمر	الجانب الأمامي	يمين المقدمة
أبيض	الجانب الأمامي	يسار المقدمة

#### تنبيه

- تنبه للتأكد من عدم وضع الأطفال أيديهم أو أي أشياء في قناة مكبر الصوت\*.
- \*قناة مكبر الصوت: فتحة لصوت جهور وافر في الجزء الخاص بالمتحدث (ضمينة).
- تحتوي السماعات على أجزاء مغناطيسية، لذلك فقد يحدث تشوه للألوان في شاشة التلفزيون أو شاشة الكمبيوتر الشخصي. يرجى استخدام السماعات بعيداً عن شاشة التلفزيون أو شاشة الكمبيوتر.

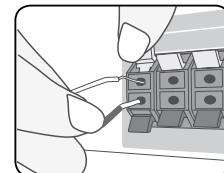
### توصيل السماعة بالوحدة

3



لتوصيل الكابل بالوحدة، اضغط لوحة الأصابع البلاستيكية لفتح أطراف التوصيل بالوحدة. أدخل السلك وحرر لوحة الأصابع.

صل الطرف الأسمري لكل سلك بالأطراف ذات العلامة - (سالب) والطرف الأحمر بالأطراف الأخرى ذات العلامة + (وجب).



صل الطرف الأسمري لكل سلك بالأطراف ذات العلامة - (سالب) والطرف الأحمر بالأطراف الأخرى ذات العلامة + (وجب).

### (2 Ch) MDD305

اللون	الساعة	المكان
أحمر	الجانب الأمامي	يمين المقدمة
أبيض	الجانب الأمامي	يسار المقدمة

Ⓐ السباعة الأمامية اليسرى (L)/

Ⓑ السباعة الأمامية اليمنى (R):

ضع السباعات الأمامية على جانبي الحاسوب أو الشاشة وبالتوالي قدر الإمكان مع سطح الشاشة.

Ⓒ السباعة الوسطى:

ضع السباعة الوسطى أعلى أو أسفل الحاسوب أو الشاشة

Ⓓ السباعة المحيطية اليسرى (L)/

Ⓔ السباعة المحيطية اليمنى (R):

ضع هذه السباعات خلف موضع استماعك، مواجهة للداخل قليلاً

Ⓕ المكبر الصوتي الفرعى:

لا يعتبر موضع المكبر الصوتي الفرعى بذى أهمية كبيرة، حيث أن أصوات الخفيف المنخفضة ليست إتجاهية إلى حد بعيد. لكن يُفضل وضع المكبر الصوتي الفرعى بالقرب من السباعات الأمامية. أذيرها قليلاً نحو وسط الغرفة للتقليل من انعكاسات الجدار.

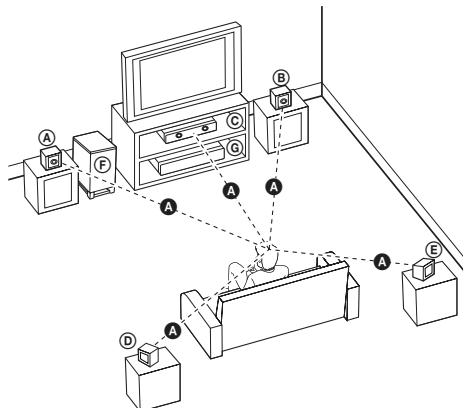
Ⓖ الوحدة

## تعيين موضع النظام فقط MDS715)

الرسم التوضيحي التالي يوضح لك مثلاً على تعيين موضع النظام.

لاحظ أن الرسوم البيانية الواردة في هذه التعليمات تختلف عن الوحدة الفعلية لأنها لأغراض توضيحية فقط.

للحصول على أفضل مستوى ممكناً من الصوت المحيطي، يجب وضع جميع السباعات، باستثناء المكبر الصوتي الفرعى، على نفس المسافة من موضع الاستماع (Ⓐ).



## التوصیل بالتلفاز

### توصیل مكون الفیدیو

قم بتوصیل مقابس COMPONENT VIDEO OUTPUT (مخرج مكون الفیدیو) (PROGRESSIVE SCAN) (بحث متدرج) على الوحدة بمقبس الإدخال الموقفه لها على التلفاز باستخدام كابلات المكونات.

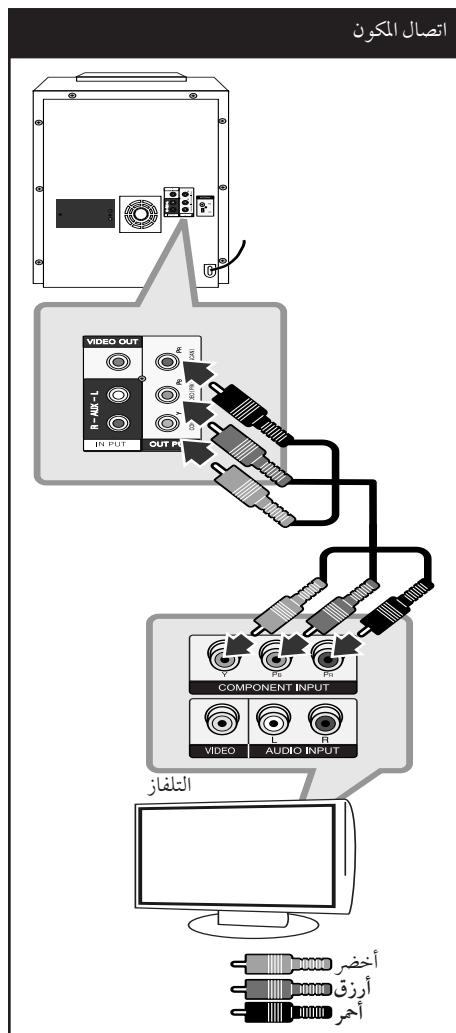
ويإمكانك أن تسمع الصوت من سماعات النظام.

يتوقف إجراء إحدى التوصیلات التالية على قدرات الجهاز الموجود.

تنبيه

- اعتماداً على التلفاز والجهاز الآخر الذي ترغب في توصیله، فإن هناك عدة طرق لتوصیل المشغل. استخدم إحدى التوصیلات الواردة في هذا الدلیل.
- يرجى الرجوع إلى أدلة الهاتف، أو نظام المستريو، أو الأجهزة الأخرى عند الحاجة لإجراء التوصیلات على أفضل وجه.
- تأكد من توصیل المشغل مباشرةً بالتلفاز. قم بتوصیل التلفاز إلى قناة مدخل الفیدیو الصحيحة.
- لا توصیل المشغل عبر أجهزة تسجيل الفیدیو. قد تظهر الصورة مشوهةً بعد النسخ.

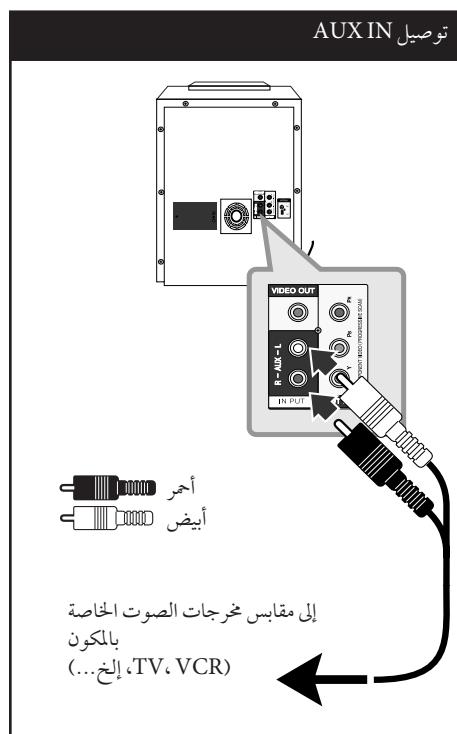
3



## توصيل الأجهزة الاختيارية

### AUX IN

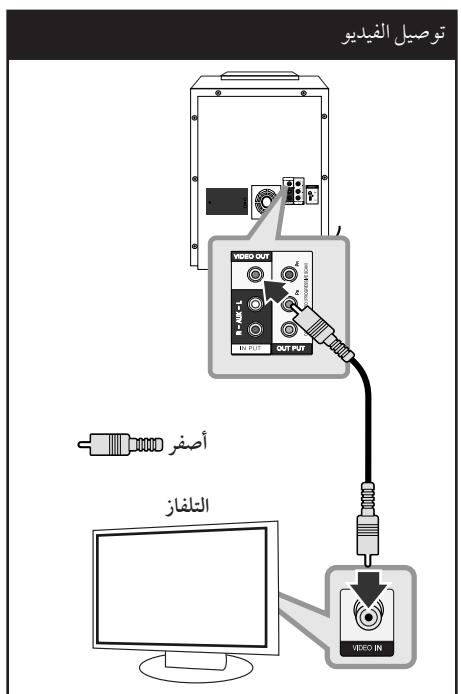
توصيل خارج الجهاز الإضافي بموصل (L/R) مدخل .AUDIO



### توصيل الفيديو

قم بتوصيل قابس مخرج الفيديو (VIDEO OUT) الموجود بالوحدة في الفيديو في قابس التلفاز باستخدام كابل الفيديو.

ويمكنك أن تسمع الصوت من سماعات النظام



تنبيه

ان كان التلفاز به مخرج واحد للصوت (أحادي)، قم بتوصيله بقابس الصوت (الأبيض) الأيسر في الوحدة.

### متطلبات جهاز "USB"

- الأجهزة التي تتطلب تحميل برامج إضافية عند توصيلها بالكمبيوتر ، غير مدعومة.
- لا تسحب جهاز "USB" أثناء التشغيل.
- قد تستغرق أجهزة "USB" الكبيرة القدرة أكثر من بضعة دقائق في عمليات البحث.
- لمنع فقدان البيانات ، قم بدعم كافة البيانات.
- لا يتم التعرف على جهاز "USB" عند استخدام كابل تقييد لـ "USB" أو محور "USB".
- استخدام نظام الملفات NTFS غير مدعوم.
- نظام الملفات (32/16) هو النظام الوحيد المدعوم.
- هذه الوحدة غير مدعومة عند وصول إجمالي عدد الملفات إلى (1000) أو أكثر
- محرك الأقراص الصلب الخارجي ، أجهزة مقفلة أو أنواع "USB" صلب غير مدعومة.
- لا يمكن توصيل منفذ USB الموجود بالوحدة بالكمبيوتر الشخصي. لا يمكن استخدام الوحدة كجهاز تخزين.

### توصيل USB

وصل منفذ USB الخاص بذاكرة USB (أو مشغل MP3 ، الخ) بمنفذ USB الموجود في مقدمة الوحدة.



3

بيانات

### الاستماع بالصوت من مصدر خارجي واختيار الوظيفة

يمكنك الاستماع بالصوت من مصدر خارجي من خلال الوحدة الخاصة بك. ويمكنك اختيار الوظيفة.

اضغط بتكرار على **RADIO&INPUT** لاختيار مصدر الإدخال المطلوب أو الوظيفة المطلوبة. - ، DVD/CD، AUX، iPod، PORTABLE، TAPE، FM، AM

### نزع جهاز USB من الوحدة

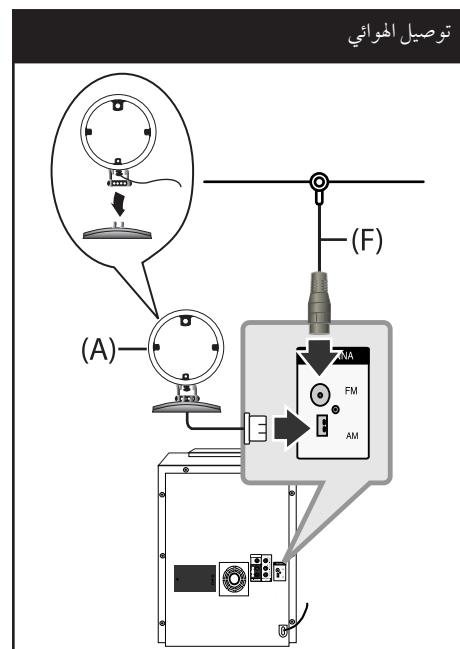
1. اختر وضع خاصية مختلف أو اضغط على إيقاف STOP (■) مرتين متتاليتين.
2. انزع جهاز USB من الوحدة.

### جهاز USB الملازمة

- مشغل الموسيقى (MP3) مشغل الموسيقى (MP3) فلاش
- تعرف (USB) فلاش : الأجهزة التي تدعم 2.0 (USB) و 1.1 (USB)
- وظيفة USB الخاصة بهذه الوحدة لا تدعم بعض أجهزة USB.

## توصيل الهوائي

قم بتوصيل هوائي FM / AM المزود للاستماع للراديو.  
قم بتوصيل دائرة هوائي AM بموصل هوائي AM .(A).  
قم بتوصيل سلك هوائي FM بموصل هوائي FM .(F).



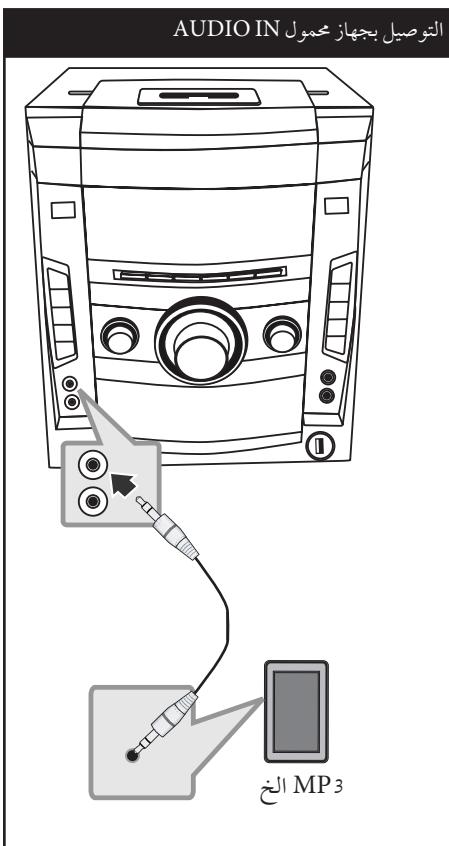
تنبيه



- لتجنب التقطال التشويس، قم بإبعاد هوائي AM الحلقي عن الوحدة والمكونات الأخرى.
- تأكّد من مد سلك هوائي FM بالكامل. بعد توصيل سلك هوائي FM، احرص قدر الإمكان أن يظل في وضع أفقى.

## التوصيل بجهاز محمول (PORT. IN) AUDIO

قم بتوصيل مخرج الجهاز المحمول (MP3 أو PMP الخ) بموصل دخل (PORT. IN) AUDIO.



## إظهار قائمة الإعداد (Setup Menu)

- اضغط HOME.
- يتم القائمة الرئيسية.



- حدد خيار [Setup] باستخدام <.
- اضغط ENTER.
- يتم عرض [Setup].
- اضغط HOME أو RETURN للخروج من قائمة [Setup].

معلومات عن قائمة المساعدة للإعداد

العملية	الأزرار	القائمة
الانتقال إلى قائمة أخرى.	▲▼ A/V	Move
الانتقال إلى مستوى سابق.	<	Move
الانتقال إلى مستوى التالي أو تحديد قائمة.	>	Move
للخروج من قائمة الإعداد أو إعداد الساعة Speaker 5.1 / 2.1 .[Setup]	RETURN	Close
لتأكيد قائمة.	ENTER	Select

## ضبط إعدادات الإعداد

ويستخدم قائمة الإعداد، يمكنك إجراء تعديلات متفرقة على مواد كالصورة والصوت. كما يمكنك ضبط لغة العناوين الفرعية وقائمة الإعداد، وما إلى ذلك. للحصول على تفاصيل كل بند من بند قائمة الإعداد، انظر الصفحات من 20 حتى 24.

### الإعدادات الأولية للغة العرض على الشاشة - اختياري

أثناء استخدام هذه الوحدة لأول مرة، تظهر القائمة الأولية الخاصة بإعداد اللغة على شاشة تلفازك. يجب أن تكمل الاختيار الأولي للغة قبل استخدام الوحدة. سبب اختيار اللغة الإنجليزية كلغة أولية.

- اضغط على تشغيل POWER لتشغيل الوحدة. ستظهر قائمة إعداد اللغة على الشاشة.



- استخدم < > A/V لتحديد لغة ثم اضغط على دخول (ENTER). سوف تظهر قائمة التأكيد.



- استخدم < > لتحديد دخول [Enter] ثم اضغط على دخول (ENTER) لإنتهاء إعداد اللغة.

### وضع العرض (Display Mode)

ذا حددت 3:4، فإنك ستحتاج إلى تحديد الطريقة التي ترغب أن يتم بها عرض برامج الشاشة والأفلام في شاشة التلفاز الخاص بك.

#### [Letterbox]

يعرض صورة عريضة مع أشرطة في الجزء العلوي والسفلي من الشاشة.

#### [Panscan]

يعرض صورة عريضة تلقائياً على الشاشة بالكامل ويقوم باقتصاص الأجزاء غير المناسبة. (إذا كان الفرض/الملف غير متوازن مع Pan Scan، يتم عرض الصورة بنسبة Letterbox).

### Progressive Scan (المسح المتواصل) (التوسيعات مكون الفيديو)

حدد الإشارة المتواصلة لقوابس / COMPONENT .PROGRESSIVE SCAN OUTPUT

إن قبل التلفاز إشارات التنسيق المتواصلة، فاحظى بألوان دقيقة وصور ذات جودة عالية بتحديد [On]. إن لم يقبل التلفاز إشارات التنسيق المتواصلة، حدد [Off].

إن أحطأت في ضبط المسح المتواصل Progressive Scan على [On]، فعليك إعادة ضبط الوحدة. قم أولاً بإخراج الفرض من الوحدة. ثم اضغط باستمرار على إيقاف ■ STOP لمدة خمس ثوان. سيتم حفظ مخرج الفيديو في الوضع القياسي، وسوف تظهر الصورة على التلفاز.

### اللغة (Language)

#### Menu Language

حدد لغة لقائمة Setup (الإعداد) والعرض على الشاشة.

#### Disc Audio / Disc Subtitle / Disc Menu

اختر اللغة التي تفضلها لمسار الصوت (صوت الأسطوانة) والعناوين الفرعية وقائمة الأسطوانة.

#### [Original]

تشير إلى اللغة الأصلية التي تم تسجيل الفرض بها.

#### [Other]

لاختيار لغة أخرى، اضغط على الأزرار الرقمية ثم (ENTER) لإدخال الرقم المناظر المكون من 4 رموز وفقاً لقائمة رمز اللغة في صفحة 42. اضغط على (CLEAR) في حال إدخال رمز لغة خاطئ.

#### [Off] (من أجل ترجمة الفرض)

إيقاف تشغيل الترجمة.

### العرض (Display)

#### سبة عرض التلفاز إلى ارتفاعه (TV Aspect)

حدد مظهر الشاشة الذي سيتم استخدامها وفقاً لشكل شاشة التلفاز الخاص بك.

#### [4:3]

حدد عند توصيل جهاز تليفزيون نسبة عرضه للصورة هي النسبة القياسية 4:3.

#### [16:9]

حدد عند توصيل جهاز تليفزيون نسبة عرضه 16:9.



### [Speaker]

حدد السماعة التي ترغب في تعديلها.

تنبيه !

هناك إعدادات معينة للسماعة محظورة وفقاً لاتفاقية ترخيص دولي ديجيتال.

### [Size]

نظراً لأن إعدادات السماعة ثابتة، فلا يمكنك تغيير الإعدادات.

### [Volume]

أضبط مستوى الصوت الخارج لكل مكبر صوت.

### [Distance]

أضبط البعد بين كل مكبر صوت والموضع الذي تستمع منه.

### [Speaker Test Start]

اختر [Speaker Test Start] باستخدام أزرار **▲**، **▼**، **ENTER**. ولنتوقف، اضغط زر **ENTER** مرة أخرى. ويمكنك ضبط حجم الصوت لوعاء حجم الصوت الخاص بإشارات الاختبار المحفوظة في النظام.



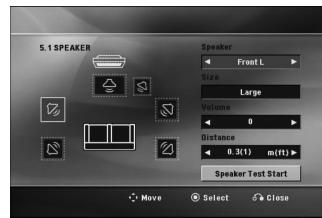
## الصوت (Audio)

### 5.1 إعدادات المحدث (MDS 715)

قم بإجراء الإعدادات التالية على محلل رموز قناة 5.1 المدمج.

1. اختر [5.1] من قائمة الصوت [Audio] [Speaker Setup]

2. اضغط .ENTER
3. تظهر قائمة [5.1 SPEAKER]



3. استخدم < > لاختيار السماعة التي ترغب فيها.

4. اضبط الخيارات باستخدام أزرار < > & ▲ ▼

5. يمكن الرجوع إلى القائمة السابقة من خلال الضغط على زر .RETURN

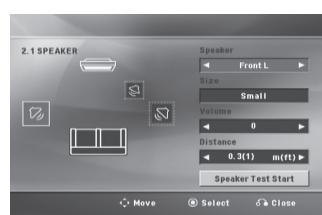


### 2.1 إعدادات المحدث (MDT 505)

قم بإجراء الإعدادات التالية على محلل رموز قناة 2.1 المدمج.

1. اختر [2.1] من قائمة الصوت [Audio] [Speaker Setup]

2. اضغط .ENTER
3. تظهر قائمة [2.1 SPEAKER]



3. استخدم < > لاختيار السماعة التي ترغب فيها.

4. اضبط الخيارات باستخدام أزرار < > & ▲ ▼

5. يمكن الرجوع إلى القائمة السابقة من خلال الضغط على زر .RETURN



### إغلاق (التحكم الرئيسي)

#### الإعدادات الأولية لرموز المناطق:

عند استخدامك لهذا الوحدة لأول مرة، عليك ضبط كود المنطقة (Area Code).

1. حدد قائمة [Lock] ثم اضغط على >.

2. اضغط على >.

3. ت [Lock]، عليك إدخال كلمة المرور التي قمت بإنشائها. أدخل كلمة مرور واضغط على دخول (ENTER). أدخلها مرة أخرى ثم اضغط على دخول (ENTER) للتحقق. إن ارتكبت خطأ قبل الضغط على دخول (ENTER) ، اضغط على مسح (ENTER).

4. حدد الرموز الثلاثة الأولى باستخدام الأزرار 7 8.

5. اضغط على دخول (ENTER) وحدد الرمز الثاني باستخدام الأزرار 7 8.

6. ضغط على دخول (ENTER) لتأكيد تحديد كود المنطقة.

#### التقييم

يتوقف حظر تشغيل أسطوانات دي في دي المصنفة على محتواها. وليس جميع الأفراد مصنفة

1. حدد تقييم [Rating] في قائمة إغلاق [Lock] ثم اضغط على >.

2. أدخل كلمة مرور ثم اضغط على دخول (ENTER).

3. حدد تقييماً من 1 إلى 8 باستخدام الأزرار 7 8.

#### [Rating] 1-8

التصنيف رقم واحد (1) عليه أكثر قدر من التقييد، والتصنيف رقم ثمانية (8) عليه أقل قدر من التقييد.

#### [Unlock]

إن حددت الفتح، يكون التحكم الرئيسي غير نشط ويعمل القرص بكمال طاقته

4. اضغط على دخول (ENTER) لتأكيد تحديد التقييم.

3

التحكم الرئيسي

### التحكم في النطاق الديناميكي (DRC)

قوم بتوضيح الصوت عند خفض مستوى الصوت (Dolby الرقمي). اضيئه على [On] (تشغيل) للحصول على هذا التأثير.

#### Vocal

[On] (تشغيل) لدمج قنوات karaoke في صوت الاستريو العادي.

لا يتم تفعيل هذه الوظيفة إلا مع أقراص DVD متعددة القنوات.

#### Semi Karaoke

عند الانتهاء من الفصل / العنوان / المسار بالكامل، تعرض هذه الوظيفة مجموع النقاط على الشاشة بصوت مرتفع.

#### [On]

عند الانتهاء من الغناء ستظهر مجموعة نقاط على الشاشة.

#### [Off]

لا يظهر الصوت المرتفع ومجموعة النقاط على الشاشة

تنبيه

- تناول أقراص DVD Karaoke التي لها أكثر من مسارين هذه الخاصية.
- عندما تشاهد الأفلام، أغلق Semi Karaoke في قائمة الإعدادات SETUP أو استمع به بدون توصيل ميكروفون إذا كان المحن أو النتيجة تظهر خلال الانتقال إلى فصل من الفصول.
- تعمل هذه الوظيفة في وضع DVD / CD.
- تتوافق وظيفة Semi Karaoke عندما يكون الميكروفون موصلًا فقط.

## أشياء أخرى

### DivX VOD

معلومات عن فيديو DivX: DivX® هي تنسيق فيديو رقمي تم إنشاءه عن طريق شركة DivX. هذا الجهاز معتمد رسميًا من DivX لتشغيل فيديو DivX. زوروا موقع الويب www.divx.com للمزيد من المعلومات وأدوات البرامج لتحويل الملفات الخاصة بك إلى فيديو DivX.

معلومات عن فيديو DivX عند الطلب: هذا الجهاز المعتمد من DivX® يجب تسجيله لتشغيل محتوى فيديو DivX عند الطلب (VOD). للحصول على رمز التسجيل، قم بتعيين موضع قسم [DivX VOD] في قائمة [إعداد]. اذهب إلى موقع الويب [vod.divx.com](http://vod.divx.com) واستخدم هذا الرمز لاستكمال عملية التسجيل وتعلم المزيد عن DivX VOD.

**[Register]**  
عرض رمز التسجيل للمشغل الخاص بك.

**[Deregister]**  
إيقاف تشغيل المشغل الخاص بك وعرض رمز إيقاف التشغيل.

**تنبيه** !  
جميع ملفات الفيديو المنزلة من DivX® VOD لا يمكن فرانتها إلا عبر هذه الوحدة.

### كلمة مرور

يمكنك إدخال كلمة مرور أو تغييرها.

1. حدد كلمة مرور [Password] في قائمة [غلق] [Lock] ثم اضغط على >.
2. اضغط على **ENTER**.
3. اتبع الخطوة 2 كـما هو موضح أعلاه (التصنيف). لغغير كلمة المرور، اضغط على دخول (ENTER) عند تطليل خيار التغيير [Change]. أدخل كلمة مرور ثم اضغط على دخول (ENTER). أدخلها مرة أخرى ثم اضغط على دخول (ENTER) للتحقق.
4. اضغط على إعداد (HOME) للخروج من القائمة.

تنبيه

يمكنك مسحها باتباع الخطوات التالية:

1. اختر قائمة [Setup] في قائمة [Home].
2. أدخل الرقم المكون من 6 أرقام "210499" ثم اضغط على دخول (ENTER). تم مسح كلمة المرور.

### رمز المنطقة

أدخل رمز المنطقة التي استخدمت معايرها لتقسيم أسطوانة فيديو DVD، بناء على القائمة الموضحة في صفحة 43.

1. حدد كود المنطقة [Area Code] في قائمة [غلق] [Lock] ثم اضغط على >.
2. اتبع الخطوة 2 كـما هو موضح في الفقرة السابقة (ENTER).
3. دد الرمز الأول باستخدام الأزرار **V** **A**.
4. اضغط على دخول (ENTER) وحدد الرمز الثاني باستخدام الأزرار **V** **A**.
5. اضغط على دخول (ENTER) لتأكيد تحديد كود المنطقة.

## 4

## العملية

## العمليات الأساسية

## تشغيل CD/ USB

1. أدخل القرص باستخدام OPEN /CLOSE أو قم بتوصيل جهاز USB في منفذ USB.

2. اضغط .HOME فتظهر لك قائمة [Home].

3. حدد أحد الخيارات باستخدام أزرار <>. إذا قمت بتحديد خيار [Photo] أو [Movie] أو [الأفلام] أو [Photo] أو [Music] أو [الموسيقى] عند التوصيل بجهازين [الصور] أو [الموسيقى] فسوف تظهر الشاشة كما هو موضح أعلاه.



4. اضغط ENTER، ثم قائمة الخيارات التي يتم تحديدها.

تنبيه



- بالنسبة لمعظم أسطوانات الصوت المدمجة وأسطوانات DVD-ROM، سوف يبدأ التشغيل تلقائياً.
- تقوم الوحدة بتشغيل ملفات الموسيقى الموجودة في جهاز تخزين USB أو الأسطوانة فقط بشكل تلقائي.

## استخدام القائمة الرئيسية (Home Menu)

1. اضغط .HOME فتظهر لك قائمة [Home].



2. حدد أحد الخيارات من خلال استخدام أزرار <>.

3. اضغط ENTER (إدخال)، ثم قائمة الخيارات التي يتم تحديدها.

[Music] (موسيقى) : يظهر من خلاله قائمة [Music] (موسيقى).

[Movie] (فيلم) : يبدأ إعادة تشغيل قنوات الفيديو أو تظهر من خلاله قائمة [MOVIE] (فيلم).

[Photo] (صورة) : يظهر من خلاله قائمة [PHOTO] (صورة).

[Setup] (إعداد) : يظهر من خلاله قائمة [Setup] (إعداد).

## تشغيل iPod

يمكنك الاستمتاع بالصوت مع جهاز iPod الخاصتك. لمزيد من التفاصيل حول iPod، يرجى الرجوع إلى دليل iPod.

## التحضير

لمشاهدة مقاطع الفيديو والصور بجهاز iPod على شاشة التلفاز.

- تأكيد من استخدام وصلة الفيديو من خلال مقبس VIDEO OUT (خرج الفيديو) الموجود على اللوحة الخلفية لهذه الوحدة. حدد نمط إدخال الفيديو الملائم على التلفاز.

- بناء على نوع جهاز iPod، تأكيد من تحديد إعداد الفيديو >، ثم اضبط مخرج التلفاز على Ask (طلب) أو Videos On (تشغيل) من جهاز iPod الخاصة بك.

- لمزيد من التفاصيل حول إعدادات الفيديو، يرجى الرجوع إلى دليل مستخدم جهاز iPod.

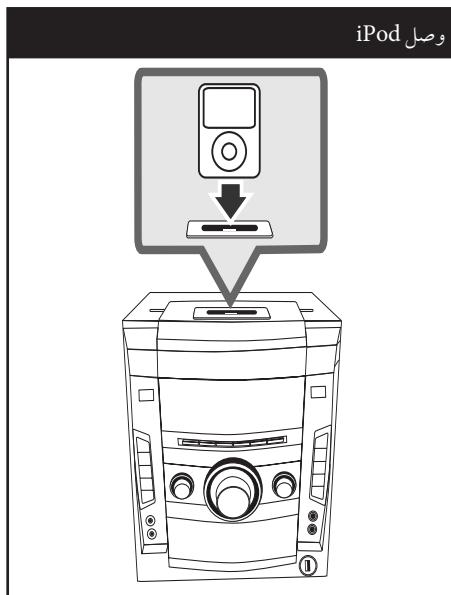
- توافق صور المشاهدة فقط إذا كانت الوحدة في نمط iPod IN ويما كانك مشاهدة الصور فقط تعرضها على الشاشة. عليك البدء بإحدى الشرائح على جهاز iPod الشاشة. علىك البدء بإحدى الصور على التلفاز. لمزيد من التفاصيل حول عرض الشاشة، يرجى الرجوع إلى دليل مستخدم جهاز iPod.

قبل توصيل جهاز iPod، أوقف تشغيل هذه الوحدة وأخفض مستوى صوت الوحدة إلى الحد الأدنى له.

العملية	الأزرار	
	في وحدة التحكم عن بعد	تشغيل الوحدة
الإيقاف المؤقت أو إعادة التشغيل	▶ / II	SET / CD II
تخطي	◀◀ / ▶▶	◀◀ / ▶▶
بحث	◀◀ / ▶▶ (اضغط باستمرار)	◀◀ / ▶▶ (اضغط باستمرار)
لتحديد نمط النكرار المرغوب. (مسار) Track (الجميع) All (Off), (ال) (إيقاف التشغيل) (لا عرض).	REPEAT	-
محدد أخذ الخيارات في القائمة.	Λ / Υ / </>	-
يبدأ التشغيل	▶, ENTER	▶

### iPod تشغيل

- قم بتوصيل جهاز iPod بـ حكم.



إذا قمت بتشغيل هذه الوحدة فسوف يتم تشغيل وحدة iPod هذه تلقائياً وتبدأ إعادة الشحن.

في حال اكتيال شحن وحدة iPod الخاصة بك، قم بشحن البطارية أولاً.

- اضغط على **AUX / PORTABLE / iPod** في الوحدة أو **FUNCTION** في جهاز التحكم عن بعد لاختيار وظيفة iPod. يمكنك تشغيل وحدة iPod بـ حكم عن بعد المزود خلال شاشة iPod بواسطة جهاز التحكم عن بعد المزود وعن طريق لوحة التحكم الموجودة في وحدة iPod أيضاً.

## ٤ متوازن iPod

٤

٤

- نوصي بتنشيط أحدث نسخة من البرامج.
- الوحدة تدعم موديلات كالتالي:
  - iPod nano 1 G أو iPod nano 2 G أو iPod nano 3 G أو iPod nano 4 G أو iPod nano 5 G أو iPod classic أو iPod touch 2G
  - بالنسبة لبعض الموديلات، وقد لا تعمل الوحدة وفقاً لنسخة البرامج المبنية.
- وفقاً لنسخة برنامج iPod الخاص بك، قد لا يمكن التحكم في iPod الخاص بك من المشغل.
- يتم التعرف على موديلات iPod غير المدعومة كجهاز USB عند توصيبها.

٤

- ٤**
- ٤**
- قد يختلف التوافق مع جهاز iPod خاصتك حسب نوع جهاز iPod الذي تستعمله.
  - لا يوجد أي اختلاف في طريقة التشغيل بين iPod touch وiPhone وبين iPod. قد تحتاج إلى تحكم إضافي لاستخدامهم مع هذه الوحدة. (مثل "شريحة للغاء التأمين")
  - إذا كنت تستخدم أحد التطبيقات، كعمل مكالمة أو إرسال أو استقبال رسالة SMS نصية أو ما إلى ذلك، على جهاز iPod touch أو iPhone أو iPod، قم بفصله من مرسي جهاز iPod في هذه الوحدة ثم قم باستدامه.
  - وعلى حسب نسخة برنامج جهاز iPod خاصتك، قد يكون من الممكن التحكم في جهاز iPod خاصتك من الوحدة. وننصح بتنصيب أحد نسخ من البرامج.
  - وتعتمد جودة الفيديو على مصادر الفيديو الموجودة على جهاز iPod خاصتك.
  - إذا واجهتك أية مشكلة مع جهاز iPod خاصتك، يرجى زيارة الموقع الإلكتروني [www.apple.com/support/ipod](http://www.apple.com/support/ipod).
  - لا يمكنك استخدام الميكروفون في وضع iPod.



## تشغيل TAPE

### الاستماع إلى أشرطة الكاسيت

يمكن تشغيل أشرطة الكاسيت في الوحدة.

- فتح باب الشريط بالضغط على الزر **PUSH EJECT**.
- دفع إخراج.
- أدخل الشريط.
- أغلق باب الشريط بالضغط على الزر **PUSH EJECT**.

4. اختر وظيفة TAPE (شريط) بالضغط على الزر **RADIO&INPUT** في الوحدة أو **RADIO&INPUT** في جهاز **iPod** في جهاز التحكم عن بعد.

نفذ ذلك	من
■ اضغط	إيقاف
■ اضغط ▶ على جهاز التحكم عن بعد أو زر <b>◀ PRESET - / PRESET + ▶</b> الموجود في الوحدة.	قراءة الملفات
■ اضغط ▶ بصورة متكررة على جهاز التحكم عن بعد أو زر <b>◀ PRESET - / PRESET + ▶</b> الموجود في الوحدة.	قم بتحريك الاتجاه.
■ اضغط على ▶ أو ▶◀ في جهاز التحكم عن بعد أو ▶▶◀ أو ▶◀◀ في الوحدة. خلال التشغيل وقم بتحريكه عند النقطة التي ترغب في الاستماع إليها.	البحث عن أحد الأقسام داخل المسار
يمكنك إعداد الشريط بحيث يتم تشغيل جانب واحد ▶◀ أو كلا الجانبين مرة واحدة ▶▶◀▶، أو كلا الجانبين بصورة متكررة ▶▶◀▶، وذلك بالضغط على زر <b>REVERSE MODE / DEMO</b> في الوحدة مرة واحدة أو أكثر.	نمط التشغيل

## استمع بـ iPod على الشاشة

- قم بتوصيل جهاز **iPod** بإحكام.
- ختار **[Movie]** أو **[Music]**. إذا قمت بتوصيل الجهاز الآخر (CD أو USB أو iPod)، اختر **ENTER** من القائمة ثم **iPod**.



- حدد الجهاز باستخدام **</>**، **V**، **8**، **ENTER** واضغط.



الانتقال إلى قائمة الملفات السابقة أو التالية.

- شنقل وحدة **iPod**. ارجع إلى قسم التشغيل الأساسي.



أنظمة التحكم في وحدة **iPod** الخاصة بك تكون غير قابلة للتشغيل في هذا الوضع.

## العمليات الأخرى

### عرض قائمة الدي في دي (DVD Menu) DVD

عند تشغيل جهاز دي في دي به عدة قوائم، حدد القائمة التي ترغب في استخدامها باستخدام القائمة (Menu).

1. اضغط على القائمة **DISC MENU** تظهر قائمة القرص.
2. حدد القائمة باستخدام **< > 8 7**.
3. ضغط على **PLAY** تشغيل للتأكد.

### عرض عنوان دي في دي DVD

عند تشغيل قرص دي في دي به عدة عنوانين، يمكنك تحديد العنوان الذي ترغب فيه مستخدما القائمة.

1. اضغط على عنوان **(TITLE)**.
2. حدد القائمة بالضغط على **< > 8 7**.
3. ضغط على **PLAY** تشغيل للتأكد.

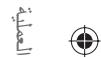


### بدء التشغيل عند نقطة زمنية محددة DivX DVD

لبدء التشغيل عند أي وقت معين في ملف أو عنوان.

1. اضغط على عرض **(INFO/DISPLAY)** خلال قراءة الملفات.
2. اضغط على **8** لتحديد أيقونة الوقت وسوف تظهر **“--:--:--”**.
3. أدخل وقت البدء المطلوب في خانة الساعات والدقائق والثواني من اليسار لليمين. إن أدخلت أرقاما خاطئة، فاضغط على مسح **(CLEAR)** لإزالة الأرقام التي أدخلتها. ثم أدخل الأرقام الصحيحة.
4. اضغط على دخول **(ENTER)** للتأكد. تبدأ إعادة التشغيل من الوقت المحدد.

4



تنبيه

إن لم يضغط على أي زر لعدة ثوان قليلة، يختفي المعرض على الشاشة.

! ●

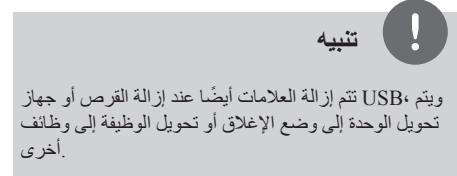


### إزالة التحديد

- استخدم أزرار **▲** **▼** لتحديد المسار الذي ترغب في إزالته من الملف المحدد.
- اضغط على **.MARKER**.

### لحفظ جميع العلامات

استخدم أزرار **<** **>** **▲** **▼** لاختيار **[Deselect All]** (عدم تحديد الكل)، ثم اضغط **ENTER** (إدخال) في وضع تعديل برنامج.



### تغيير صفحة رمز الترجمة **DivX**

إذا لم يتم عرض الترجمة بالشكل الملائم، يمكنك تغيير صفحة رمز الترجمة لعرض ملف الترجمة بالشكل الملائم.

- أثناء التشغيل، اضغط زر **INFO /DISPLAY** لعرض المعلومات على الشاشة.
- استخدم **▲**/**▼** لتحديد خيار **[Code Page]**.
- استخدم **<**/**>** لتحديد خيار الرمز المطلوب.
- اضغط على **RETURN** (رجوع) للخروج من العرض على الشاشة.

### إعادة التشغيل من خلال التحديد

**WMA** **MP3** **ACD**

تتيح لك وظيفة التحديد أن تقوم ب تخزين ملفاتك المفضلة من أن قرص أو جهاز USB في ذاكرة الوحدة.

1. اختر **[Music]** (موسيقى) من قائمة **[Home]** (الرئيسية).



2. حدد نوع الموسيقى المطلوبة في القائمة **[List]** باستخدام أزرار **▲** **▼**، ثم اضغط **MARKER** (العلامة) كي تظهر العلامة على القائمة.

- اضغط **PLAY** أو **ENTER** فيظهر لك وضع التشغيل.
- حدد وضع التشغيل باستخدام أزرار **▲** **▼**، ثم اضغط زر **ENTER**.

### [Mark Play]

إعادة التشغيل من خلال التحديد.

### [Current Play]

إعادة التشغيل الطبيعي.

## JPG JPG مشاهدة ملف صور

تستطيع هذه الوحدة تشغيل الأقراص التي بها ملفات صور.  
1. اختر [Photo] (صورة) من قائمة [Home] (الرئيسية) ثم اضغط **ENTER** (إدخال).



2. اضغط **V** لتحديد حافظة، ثم اضغط **ENTER** (إدخال).

3. إذا كنت ترغب في مشاهدة عرض للشريحة، اضغط **V** لتحديد ملف، ثم اضغط **PLAY**.

حول قائمة (المساعدة) في قائمة [Photo] (صورة).

العملية	الأزرار	القائمة
تشغيل عرض للشريحة.	PLAY	►Slide Show
الانتقال إلى ملف أو محتوى آخر.	^ V < >	▲ ▼ ◀ ▶ Move
عرض ملف معين.	ENTER	Select ⊖
العودة لقائمة [Home] (الرئيسية).		↶ ⊖ Close

## WMA MP3 ACD AUTO DJ

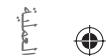
يقوم Auto DJ بدمج نهاية الأغنية في بداية أغنية أخرى للتشغيل بدون فواصل. ويقوم بمعادلة مستوى الصوت عبر المسارات للتشغيل بدون توقف.

اضغط بتكرار على **AUTO DJ** (دي جي تلقائي) في جهاز التحكم عن بعد أو الوحدة، سوف تغير الشاشة بالترتيب التالي،

**RANDOM (AUTO DJ RANDOM)**  
**(AUTO DJ SEQUENTIAL) <-**  
**.(AUTO DJ OFF) <-**

العملية	الأزرار	القائمة
-	-	OFF
يتم تشغيل الموسيقى بشكل عشوائي على هذا الوضع.	(AUTO DJ OFF)	RANDOM
يتم تشغيل الموسيقى بتكرار على هذا الوضع.	(AUTO DJ RANDOM)	RANDOM
	(AUTO DJ SEQUENTIAL)	REPEAT

4



تنبيه

- البحث عن أحد الأقسام في المسار والتشغيل بتكرار أو عشوائياً غير مدعم على AUTO DJ.
- إذا انتقلت إلى وظائف أخرى أو إذا قمت بإيقاف الموسيقى باستخدام زر STOP (إيقاف) في الوحدة (أو "■" إدخال) في جهاز التحكم عن بعد) في وضع دي جي تلقائي، سوف يتم تعطيل وظيفة دي جي تلقائي.
- وظيفة دي جي تلقائي غير مدعاومة في ملف الموسيقى الذي يقل طوله عن 60 ثانية.
- يتم تكرار كل ملفات الموسيقى بشكل مستمر حتى يعزم المستخدم بإيقاف تشغيل وظيفة دي جي تلقائي.
- لا تكون وظيفة AUTO DJ متوفرة خلال التسجيل.
- إذا قمت بتشغيل أسطوانة أثناء تنشيط وظيفة AUTO DJ، فسوف يتم إلغاء تنشيط الوظيفة.

## ضبط موقت النوم

اضغط على نوم (SLEEP) مرة أو أكثر لتحديد وقت التأجيل بين 10 و 180 دقيقة، بعد إغلاق الوحدة.

للحصول على الوقت المتبقى، اضغط على نوم (SLEEP).

لإلغاء خاصية النوم، اضغط ضغطا متكررا على SLEEP إلى أن تظهر "SLEEP 10" ، ثم اضغط SLEEP مرة أخرى أثناء ظهور "SLEEP 10".

تنبيه !

يمكنك التحقق من الوقت المتبقى قبل إيقاف تشغيل الوحدة. سوف يظهر الوقت المتبقى في نافذة SLEEP اضغط على العرض.

4

## مخفف الإضاءة

اضغط على SLEEP مرة واحدة. سوف تقل إضاءة نافذة العرض بمقدار النصف. وللإلغاء، اضغط بتكرار على SLEEP حتى يتم إيقاف الخفف.

## إيقاف الصوت مؤقتاً

اضغط على صامت (MUTE) لإيقاف صوت الوحدة.

يمكنك تكميم صوت الوحدة من أجل الرد على الهاتف على سبيل المثال، توقف أيقونة تكميم الصوت (M) في نافذة العرض.

## تشغيل DVD بسرعة 1.5 مرة

تسمح لك السرعة 1.5 بمشاهدة الصور والاستماع إلى الصوت بشكل أسرع من التشغيل على السرعة العادية.

1. خلال قراءة الملفات، اضغط على تشغيل PLAY، لبدء التشغيل بسرعة تزيد مرة ونصف. سوف تظهر "x1.5" على الشاشة.

2. اضغط تشغيل PLAY مرة أخرى للخروج.

حول قائمة (المساعدة) في النافذة الكاملة.

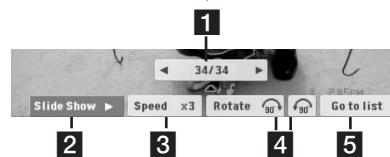
العملية	الأزرار	القائمة
Option عرض قائمة (خيارات).	/INFO DISPLAY	Menu
الانتقال إلى ملف آخر </>		◀/▶ Prev. / Next
الرجوع إلى قائمة [Photo] (صورة).	RETURN	✖ Close

## الخيارات المتاحة أثناء عرض صورة

يمكنك استخدام خيارات متعددة خلال عرض صورة في وضع النافذة الكاملة.

1. أثناء عرض صورة في وضع النافذة الكاملة، اضغط على INFO/DISPLAY لعرض قائمة الخيارات.

2. حدد أحد الخيارات باستخدام أزرار < > 8.



1 الصورة الحالية/ جميع الصور. - استخدم < > لعرض صورة سابقة/ تالية.

2 -Slide Show ▶ / II - اضغط ENTER ، لبدء أو إيقاف عرض للشاشة.

3 - Speed x3 / x2 / x1 - استخدم زر ENTER لتحديد مقدار الفترة الزمنية بين الصور في عرض للشاشة.

4 - Rotate - اضغط ENTER للقيام بلف الصورة.

5 - Go to list - اضغط ENTER للرجوع إلى قائمة [Photo] (صورة).

## افض الصوت

يمكنك الاستمتاع بالوظيفة مثل كاريوكى من خلال تخفيف مستوى صوت المغني في مصدر متعدد.

(الإيقاف) لمدة حوالي خمس دقائق.

أضغط "VOCAL FADER" ، وسيظهر في نافذة العرض "VOCAL FADER"

لإلغاء ذلك، أضغط "VOCAL FADER" مرة أخرى.

قد تختلف جودة VOCAL FADER حسب ظروف تسجيل ملفات الموسيقى.

تنبيه !

- هذه الوظيفة ماتاحة للاستخدام فقط عندما يكون الميكروفون متصلًا.

- وهو ليس متاح على مصدر مونو (MONO)

## شاشة التوقف

تظهر شاشة التوقف عندما تترك الوحدة في وضع Stop (الإيقاف) لمدة حوالي خمس دقائق.

## تحديد النظام - اختياري

يجب عليك تحديد وضع النظام الملائم لنظام التليفزيون الخاص بك. أضغط باستمرار على (PAUSE/STEP) [PAUSE/STEP] لأكثر من خمس ثوانٍ حتى يمكنك اختيار النظام في قائمة [Home] (AUTO / PAL / NTSC). [القائمة الرئيسية].

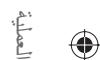
## DVD ذاكرة المشهد الأخير

تقوم هذه الوحدة بحفظ المشهد الأخير من القرص الأخير الذي يتم عرضه. ويبقى المشهد الأخير في الذاكرة حتى لو قمت بإخراج القرص من المشغل أو قمت بإيقاف تشغيل الوحدة (وضع الاستعداد). إذا قمت بتحميل قرص تم حفظ المشهد به، فسيتم استدعاء هذا المشهد أوتوماتيكياً.

4

DEMO

في حالة فصل الطاقة لتوضيح أن الوظيفة في نافذة العرض.



## عمليات الإذاعة

5. اضغط على **ENTER**. فسوف تكون المحطة مخزنة.
6. كرر الخطوات من 2 إلى 5 لتخزين محطات أخرى.
7. اضغط أو قم بالتدوير لاختيار محطة مسبقة الضبط، - في جهاز التحكم عن بعد: **+/ - PRESET** أو 0 أزرار الأرقام 9 إلى 1.
- في الوحدة: **◀ PRESET - / PRESET + ▶**

تأكد من توصيل كل من هوائي FM وAM.  
(راجع إلى الصفحة 19)

### الاستماع إلى الراديو

1. اضغط على خاصية **(RADIO&INPUT)**. إلى أن تظهر FM أو AM (MW) على نافذة العرض. وستكون آخر محطة مستلمة هي المحطة المولفة.
2. اضغط باستمرار على **TUNING (-/+)** لمدة ثانية إلى أن تبدأ علامة التردد في التغير، ثم حرج الزر. يتوقف المسح عندما تبدأ الوحدة في توليف محطة.
- أو
- اضغط ضغطا متكررا على **TUNING (+/-)**.

3. اضبط حجم الصوت بتدوير **MASTER VOLUME** الموجود في اللوحة الأمامية أو بالضغط ضغطا متكررا على **VOL (+/-)** في جهاز التحكم عن بعد.

### ضبط محطات الراديو مسبقا

- يمكنك ضبط 50 قناة FM و (MW) AM ضبطا مسبقا. قبل التوليف، تأكد من إغلاق الصوت.
1. اضغط على **RADIO&INPUT** في جهاز التحكم عن بعد أو **RADIO** في الوحدة حتى تظهر FM أو AM (MW) في نافذة العرض.
  2. اضغط أو قم بالتدوير لاختيار التردد المطلوب، - في جهاز التحكم عن بعد: **+/ - TUNING** أو **MULITI JOG DIAL** - في الوحدة: **◀/▶◀/▶**

3. اضغط على **ENTER**، وسوف يوهمن عدد محدد مسبقا على نافذة العرض.
4. اضغط على **(-/+)** لتحديد الرقم المضبوط مسبقا الذي تريده.



## مسح كل المحطات المحفوظة

1. استمر في الضغط على **CLEAR** لثانيتين تقريبا. سيوهمن **ERASE ALL** (محو الكل) في شاشة جهاز استقبال DVD.
2. اضغط على **ENTER** أو **CLEAR** لمحو كل محطات الراديو المحفوظة.

## تحسين استقبال إف إم FM

- اضغط **PLAY (MONO/STEREO)** من على وحدة التحكم عن بعد. سيؤدي هذا إلى تغيير الصوت من ستريو إلى أحادي ودائما ما يحسن الاستقبال.

## استخدام المدخل الخاص بك كمنبه

1. شغل الطاقة.
2. اضغط على **TIMER** (الموقت). تقوم كل وظيفة بالوميض.
3. اضغط على **SET / CD SYNC** عندما يتم عرض الوظيفة التي ترغب في إيقاظك عليها.
4. سيعرض "ON TIME". هنا يمكنك ضبط وقت التنبيه الذي تريده. قم بتدوير مفتاح **MULTI JOG DIAL** أو اضغط على **◀▶ / ▶▶** لتغيير الساعات والدقائق و **SET / CD SYNC**.
5. سوف يتم عرض "OFF TIME" و"وقت إيقاف التشغيل". يحدث ذلك عندما تقوم بضبط الوقت الذي ترغب في إيقاف هذه الوظيفة فيه.
6. قم بتدوير مفتاح **MULTI JOG DIAL** أو اضغط على **◀▶ / ▶▶** لتغيير الساعات والدقائق واضغط على **SET / CD SYNC**.
7. سوف يتم عرض مستوى الصوت (VOL) الذي ترغب في إيقاظك عليه. قم بتدوير مفتاح **MULTI JOG DIAL** أو اضغط على **<> / <>** لتغيير مستوى الصوت و **SET / CD SYNC**. يتم عرض **Ⓐ** للإشارة إلى ضبط المتباه.
8. اضغط على زر **TIMER** مرتين. يمكنك التتحقق من حالة الإعداد.

### تنبيه !

- إذا كنت قد قمت بضبط وقت الساعة فيمكنك التتحقق من الوقت بالضغط على **CLOCK** حتى في حال إيقاف تشغيل المدخل.
- إذا كنت قد قمت بضبط وقت الساعة والمتباه فيمكنك التتحقق من رمز المتباه بـ **Ⓐ** الضغط على **CLOCK** حتى في حال إيقاف تشغيل المدخل.
- إذا قمت بضبط وقت الساعة والمتباه، يمكنك التتحقق من أيقونة المتباه **Ⓐ** وضبط المعلومات بالضغط على **TIMER** (الموقت) حتى مع إيقاف تشغيل الوحدة.

## إعداد المعادل الخاص بالمستخدم

يمكنك الاستماع إلى الموسيقى بالمؤثر الصوتي الذي ترغبه بضبط **BASS** (جهير)، **MIDDLE** (متوسط) و **TREBLE** (طين ثلاثي).

1. اضغط على زر **"USER EQ"** (المعادل الخاص بالمستخدم).
2. اضغط على زر **SET / CD SYNC** للدخول إلى **USER EQ** (المعادل الخاص بالمستخدم).
3. حدد المؤثر الصوتي الذي تريده **BASS** (جهير) أو **MIDDLE** (متوسط) أو **TREBLE** (طين ثلاثي) باستخدام **◀▶ PRESET + / ▶▶ PRESET -**.
4. اضغط **◀▶ TUNING - / ▶▶ TUNING +** (توليف - / توليف +) أو قم بلف مقبض زر الاتصال الجانبي المتحرك المتعدد لتحديد مستوى الصوت الذي ترغبه.
5. لإنهاء الإعداد، اضغط **SET / CD SYNC**.

4

## ضبط الساعة

1. شغل الطاقة، اضغط على **POWER**.
2. اضغط على **CLOCK** (الساعة) لمدة ثانيةين على الأقل.
3. اختر إما عن طريق تدوير مفتاح **◀▶ / ▶▶** أو بالضغط على **12:00** صباحا (عرض AM (صباحا) و PM (مساء)) أو **0:00** للعرض بتنسيق 24 ساعة.
4. اضغط على **SET / CD SYNC**. لتأكيد على اختيارك.
5. اختر الساعات عن طريق تدوير مفتاح **◀▶ / ▶▶** DIAL أو بالضغط على **◀▶ / ▶▶**.
6. اضغط على **SET / CD SYNC**.
7. اختر الدقائق عن طريق تدوير مفتاح **◀▶ / ▶▶** DIAL أو بالضغط على **◀▶ / ▶▶**.
8. اضغط على **SET / CD SYNC**.

## ضبط الصوت

### إعداد الوضع "محيطي"

ذا النظام به مجموعة شاملة من المجالات الصوتية المجهزة . يمكنك اختبار نوع الصوت الذي ترغب فيه باستخدام ميزة الصوت **SOUND EFFECT** يمكنك تغيير **SOUND EFFECT** باستخدام مفتاح الأسماء < أثناء عرض معلومات **SOUND EFFECT** > العناصر المعروضة من منظم الصوت "Equalizer" يمكن أن تختلف بحسب نوع ومصدر الصوت وبحسب المؤثرات .

تنبيه !

- في بعض البيئات المحيطة، قد لا يسمع صوت الساعات أو يكون صوتها منخفضا، وهذا يرجع للبيئة المحيطة ومصدر الصوت، ولا يهد ذلك عينا.
- قد تحتاج إلى إعادة ضبط الجو المحيط، بعد فتح المدخل، بل أحيانا حتى بعد تغيير مسار الصوت.

4

### ضبط إعدادات مستوى السماعة

يمكنك ضبط مستوى الصوت لكل ساعة .

1. اضغط بتكرار على **SPEAKER LEVEL** (مستوى الساعة) لاختيار الساعة المطلوبة للضبط .
2. اضغط على **VOL + / -** لضبط مستوى الصوت للساعة المحددة أثناء عرض قائمة ضبط المستوى على نافذة العرض .
3. كرر هذه الخطوة وضبط مستوى صوت الساعات الأخرى .

الوصف	على الشاشة
يمكنك الاستمتاع بالصور والصوت من المكون الخاص بك باستخدام هذه الوصلة .	NAT PLUS
يمكنك الاستمتاع بصوت طبيعي مريح .	NATURAL
مؤثرات صوتية إقليمية مثل . (DANGDUT / ARABIC / PERSIAN / INDIA / REGUETON / MERENGUE / SAMBA / SALSA / CUMBIA / AFRO)	الشخص المحلي منظم الصوت :
يتعرف على منظم الصوت الأثير تشابه مع نوع الموسيقى المشتملة عليه ملفات MP3 ID3 Tag الأغاني	AUTO EQ
يضفي هذا البرنامج جو من الحماسة للصوت بما يمنحك شعوراً بأنك في حفلة حقيقة للروك أو الوب أو الجاز أو للموسيقى الكلاسيكية .	POP CLASSIC JAZZ ROCK
هذه الوظيفة مثالية لملفات MP3 القابلة للضغط . وهي تحسن صوت الترددات العالية .	MP3 - OPT
أثناء التشغيل، قم بتعزيز تأثير صوت الترددات العالية والترددات المنخفضة (الخفيف) والصوت المحيطي .	BASS BLAST
يُعزز الخفيف والترددات العالية .	LOUDNESS
يمكنك من الاستمتاع بالزائد من الأصوات المصاحبة .	VIRTUAL

## العمليات المتقدمة

### التسجيل على شريط

بإمكانك تسجيل مصادر متعددة للصوت على TAPE (شريط)

1. افتح حامل الأشرطة ثم أدخل الشريط الفارغ.
2. اختر الوظيفة التي ترغب في التسجيل عليها.
3. شغل مصدر الصوت أولاً.
4. اضغط على زر **REC** (Rec) مؤقت على الوحدة أو **REC** (تسجيل) على جهاز التحكم عن بعد.
5. اضغط على زر **REC** (Rec) مؤقت على الوحدة أو **REC** (تسجيل) على جهاز التحكم عن بعد مرة أخرى عندما يتم عرض "TAPE REC" <-> "USB REC".
6. وللإيقاف، اضغط على **■ STOP**.

### الإيقاف المؤقت للتسجيل

خلال تسجيل الشريط، اضغط على **REC** (Rec) في الوحدة أو **REC** (تسجيل) في جهاز التحكم عن بعد للإيقاف المؤقت للتسجيل. اضغط عليه مرة أخرى لإعادة بدء التسجيل. اضغط عليه مرة أخرى لإعادة بدء التسجيل. (الإذاعة/AUX فقط)

### التسجيل المتزامن من قرص مضغوط على شريط

1. افتح حامل الأشرطة ثم أدخل الشريط الفارغ.
2. اغلق الباب وأدخل قرص مضغوط.
3. لتحديد وظيفة **CD**.
4. اضغط على زر **SET/CD SYNC** في حالة التوقف للانتقال إلى نمط تزامن القرص المضغوط < يبدأ التسجيل تلقائياً بعد 7 ثوان من ومض زر "CD SYNC".
5. وللإيقاف، اضغط على **■ STOP**.

### الاستماع إلى الموسيقى من مشغل الموسيقى المحمول أو من جهاز خارجي

يمكن استخدام الوحدة لتشغيل الموسيقى من أنواع متعددة من مشغلات الموسيقى المحمولة أو جهاز خارجي. (ارجع إلى الصفحة 19)

1. وصل المشغل المحمول "بالمدخل" موصل (مدخل المحمول) بالوحدة أو
2. قم بتوصل الجهاز الخارجي بموصل أوكس "AUX" الموجود بالوحدة.
3. حدد خاصية **AUX** أو **PORTABLE** أو **RADIO&INPUT**.
4. افتح الجهاز الخارجي أو مشغل الموسيقى المحمول وابدأ في تشغيله.

4



## تنبيه !

- يمكنك التأكد من النسبة المئوية لمعدل تسجيل "USB" على الشاشة أثناء عملية التسجيل (أسطوانة مدججة صوتية أو أسطوانة MP3 / WMA مدججة فقط)
- لا يوجد صوت أثناء تسجيل ملفات وينامب / ام بي ثري.
- عند إيقاف التسجيل أثناء إعادة التشغيل، فإن الملف الذي تم تسجيله حتى ذلك الوقت سيتم حفظه (فقط الأفراد الصوتية المضغوطة)
- لا تزعج جهاز "USB" أو تطفع الوحدة أثناء التسجيل إلى "USB". والأنفسيتم عمل ملفات ناقصة ولا يمكن مسحها من جهاز الكمبيوتر.
- إذا كان التسجيل إلى "USB" لا يعمل، ستظهر رسالة مثل "لا يوجد USB" أو "خطأ" أو "لا يوجد تسجيل" يتم عرضها علىشاشة العرض.
- ولا يمكن استخدام جهاز قارئة البطاقات المتعددة أو HDD خارجي لتسجيل USB.
- يتم تسجيل الملف على 128 ميجابايت (ساعتان تقريرياً) عند التسجيل لفترة طويلة. يوجد أقل من 4 ملفات مسجلة.
- عند التوقف عن التسجيل أثناء استعادة التشغيل، لن يتم تخزين الملف. (في حالة الأسطوانة الصوتية)
- في حالة G-CD، أو سينتعدر تشغيل التسجيل باستخدام USB.
- وخلال التسجيل، يمكنك اختيار الوظيفة بالضغط على AUX / PORTABLE / iPod أو TAPE أو HOME أو RADIO في الوحدة أو HOME أو RADIO&INPUT في جهاز التحكم عن بعد.

إن القيام بعمل نسخ غير مرخصة من المواد محمية ضد النسخ، بما في ذلك ملفات برامج الكمبيوتر، أو البيث أو تسجيلات الصوت، يعد انتهاكاً لقوانين حقوق النشر ويمثل انتهاء مجرم. لا يجوز استخدام هذا الجهاز لهذه الأغراض. كن على قدر المسؤولية. احترم قوانين حقوق النشر.

## "USB" تسجيل إلى

بإمكانك تسجيل مصادر متعددة للصوت على USB

1. قم بتوصيل جهاز USB بالوحدة.
2. اختر الوظيفة التي ترغب في التسجيل عليها.
3. شغل مصدر الصوت أولاً.
4. اضغط على زر **REC** (Rec) مؤقت على الوحدة أو REC (تسجيل) على جهاز التحكم عن بعد.
  - يتغير العرض بالترتيب التالي، "TAPE REC" <-> "USB REC"
5. اضغط على زر **REC** (Rec) مؤقت على الوحدة أو REC (تسجيل) على جهاز التحكم عن بعد مرة أخرى عندما يتم عرض "USB REC". < يبدأ التسجيل.

[تسجيل كافة المسارات / الملفات]  
يسجل على جهاز USB في وضع الإيقاف أو التشغيل.

[تسجيل قائمة البرنامج]  
بعد وضع علامة على الملف (الملفات) المراد يمكنك تسجيله إلى جهاز USB (ارجع إلى صفحة 31).

6. لإيقاف التسجيل، اضغط زر ■.

و يتم تجسيمه كما يلي

■ CD_REC └ TRK_001 └ TRK_002 ⋮	الأسطوانة المدججة الصوتية
■ FILE_REC └ 001_ABC(File name) └ 002_DEF(File name) ⋮	MP3 / WMA
■ EXT_REC └ AUDIO_001 └ AUDIO_002 ⋮	المصادر الأخرى. Tuner: AUX, (Tape Portable, etc)

## 5

# الصيانة

## ملحوظات حول الأقراص

عند شحن الوحدة.

يرجى الاحتفاظ بصناديق الشحن الأصلي ومواد التغليف. إذا رغبت في شحن الوحدة، مع التمتع بأقصى قدر من الحماية، أعد تغليف الوحدة كما كانت مغلفة عند قدمها من المصنع لأول مرة.



التعامل مع الأقراص

لا تلصق أي ورقة أو شريط على القرص.

حفظ الأقراص

بعد التشغيل، احفظ القرص في الحافظة. لا تعرض القرص لضوء الشمس المباشر أو مصادر الحرارة ولا تتركه في سيارة متوقفة تعرّض لضوء الشمس المباشر.

5

الصي

ان

## 6

## استكشاف المشكلات وإصلاحها

العلاج	السبب	استكشاف الأخطاء وإصلاحها
قم بتوسيط كابل التيار بأخذ الطاقة بالائط بأمان.	لم فصل كابل التيار.	لا توجد طاقة
حدد وضع إدخال الفيديو المناسب على التلفاز حتى تظهر الصورة التي يستقبلها جهاز استقبال DVD على شاشة التلفاز.	جهاز التليفزيون غير معد لاستقبال إشارة قرص DVD.	لا توجد صورة
قم بتوسيط كابلات الفيديو بإحكام إلى كل من جهاز التلفاز وجهاز استقبال DVD.	كابلات الفيديو غير موصولة بإحكام.	
حدد وضع الإدخال الصوتي لجهاز استقبال الصوت حتى يكتمل سماع الصوت من جهاز استقبال DVD.	الجهاز المتصل بكابل الصوت غير معد لاستقبال برج إشارة DVD.	يوجد صوت ضعيف أو لا يوجد صوت بالمرة
قم بتوسيط كابلات الصوت في منافذ التوصيل الطرفية بشكل صحيح.	لم يتم توصيل كابلات الصوت بكمبرات الصوت أو جهاز الاستقبال بشكل صحيح.	
استبدل به بكابل صوتي جديد.	كابلات الصوت تالفة.	
قم بتنظيف القرص باستخدام قطعة قماش ناعمة مع التحرير بقطعة القماش إلى الخارج.	القرص متتسخ.	DVD جودة صورة DVD وردية
أدخل القرص.	لم يتم إدخال أي قرص.	لن يتم تشغيل قرص DVD / CD
أدخل قرص قابل للتشغيل (تأكد من نوع القرص ونظام اللون وكود المنطق).	لم إدخال قرص غير قابل للتشغيل.	
ضع القرص مع مواجهة الملصق أو الجانب المطبع عليه للأعلى.	لم إدخال القرص بالمللوب.	
أدخل قفل المدور الخاصة بك أو قم بتنغير مستوى التصنيف.	يوجد قفل عائلي والذي يمنع تشغيل أقراص DVD ذات تصنيف معين.	
قم بتنظيف القرص باستخدام قطعة قماش ناعمة مع التحرير بقطعة القماش إلى الخارج.	القرص متتسخ.	سماع صوت هامشية أثناء تشغيل قرص CD أو DVD
قم بتحريك جهاز استقبال DVD والكونات الصوتية مسافة أبعد عن جهاز التلفاز.	لم وضع جهاز استقبال DVD/CD قريباً جدًا من التلفاز مما يتسبب في وجود تعليقات.	
افحص توصيل الهوائي وأضبطه في موضعه.	لم وضع الهوائي أو توصيله بشكل غير صحيح.	تعذر توليف محطات الرadio بالشكل الصحيح
قم بتوسيط هوائي خارجي إذا لزم الأمر.	قم بتوسيط هوائي خارجي إذا لزم الأمر.	
قم بتوسيط المحتلة بدوى.	قوة إشارة محطة الرadio ضعيفة جدًا.	
قم بالضبط المسيق لبعض محطات الرadio. راجع صفحة 35 للحصول على التفاصيل.	لم يتم ضبط آية قنوات مسبقاً أو لم يتم مسح القنوات المضبوطة مسبقاً.	
قم بتوسيط جهاز التحكم عن بعد في حدود 23 قدم (7 متر) من جهاز استقبال DVD.	(عند التوليف عن طريق مسح قنوات الضبط المسبق).	
قم بتجويم جهاز التحكم عن بعد مباشرة إلى الوحدة.	جهاز التحكم عن بعد غير موجه نحو الوحدة مباشرة.	
استخدم جهاز التحكم عن بعد بعيداً عن الوحدة.	جهاز التحكم عن بعد بعيد جداً عن الوحدة.	جهاز التحكم عن بعد لا يعمل بالشكل الصحيح / لا يعمل بالمرة
قم بإزالة ٥٠٪ العائق.	يوجد حائل بين جهاز التحكم عن بعد والوحدة.	
استبدل البطاريات الموجودة بأخرى جديدة.	بطاريات جهاز التحكم عن بعد فارغة.	

# 7

## ملحق

### رموز اللغة

استخدم هذه القائمة لإدخال لغتك المطلوبة للإعدادات الأولية التالية: Disc Subtitle (صوت القرص) و Disc Audio (ترجمة القرص) و Disc Menu (قائمة القرص).

اللغة	الرمز	اللغة	الرمز	اللغة	الرمز	اللغة	الرمز
السنغالية	8373	اللبنانية	7684	الفرنكية	7082	فار	6565
السلوفاكية	8375	المقدونية	7775	الفريزية	7089	الأفريقية	6570
السلوفينية	8376	مالاجاس	7771	غاليشيان	7176	الآلانية	8381
الإسبانية	6983	المالزية	7783	الجرجية	7565	الأمهرية	6577
السودانية	8385	ماليالام	7776	الألمانية	6869	العربية	6582
السواحلية	8387	المأوريية	7773	اليونانية	6976	الأرمنية	7289
السودانية	8386	الملايتية	7782	جيبرين لاد	7576	الأساميرية	6583
الناحاليون	8476	المالدوغربية	7779	الغوارانية	7178	الأيغارية	6588
الطاجيكية	8471	المانغولية	7778	الجورجيات	7185	الأذربيجانية	6590
التميلية	8465	ناؤرو	7865	الهاوسا	7265	اليشكيرية	6665
التبولجية	8469	البنالية	7869	العربية	7387	البسكية	6985
التيالندية	8472	التركمجية	7879	الهندية	7273	البنغالية	6678
التونجية	8479	الأوريا	7982	المجرية	7285	بوتان	6890
التركية	8482	البنججية	8065	الآيسلندية	7383	البهارية	6672
التركياوية	8475	الباستو	8083	الأندونيسية	7378	البرتغالية	6682
الثانية	8487	الفارسية	7065	اللغة الدولية	7365	اللغارية	6671
الأوكرانية	8575	البولندية	8076	الآيرلندية	7165	البرومية	7789
الأوردية	8582	البرتغالية	8084	الإيطالية	7384	البيلاروسية	6669
الأوزبكية	8590	كويتشوا	8185	البابيانة	7465	الصينية	9072
الفيتنامية	8673	راليورومانيك	8277	الكانادا	7578	الكرواتية	7282
الغوليايكية	8679	الرومانية	8279	الكشميرية	7583	التشيكية	6783
الويلزية	6789	الروسية	8285	الكاخاخاستانية	7575	الدانمركية	6865
الولوفية	8779	الساموسونية	8377	الكرغيرة	7589	المولندية	7876
إكسوزا	8872	اللغة السنكيرية	8365	الكوروية	7579	الإنجليزية	6978
البيشية	7473	الجليلية الأسكندرية	7168	الكوردية	7585	إسبرانتو	6979
البوروا	8979	اللأوسيبة	8382	اللاوسيبة	7679	الأستونية	6984
الرولو	9085	اللاتينية	8372	الكراتية الصربية	7665	الفارزونية	7079
شونا	8378	اللاتينية	7686	اللبنجala	7678	فيجي	7074
السنديبة	8368					الفنلندية	7073

## رموز المنطقة

اختر أحد رموز المنطقة من هذه القائمة.

المنطقة	الرمز	المنطقة	الرمز	المنطقة	الرمز
AF	أفغانستان	GL	جرين لاند	PY	باراجواي
AR	الأرجنتين	HK	هونج كونج	PH	الفلبين
AU	أستراليا	HU	المجر	PL	بولندا
AT	النمسا	IN	المهند	PT	البرتغال
BE	بلجيكا	ID	إندونيسيا	RO	رومانيا
BT	بوتان	IL	إسرائيل	RU	روسيا الاتحادية
BO	بوليفيا	IT	إيطاليا	SA	المملكة العربية السعودية
BR	البرازيل	JM	جامايكا	SN	السنغال
KH	كمبوديا	JP	اليابان	SG	سنغافورة
CA	كندا	KE	كينيا	SK	جمهورية سلوفاكيا
CL	تشيلي	KW	الكويت	SI	سلوفينيا
CN	الصين	LY	ليبيا	ZA	جنوب أفريقيا
CO	كولومبيا	LU	لوكسمبورج	KR	كوريا الجنوبية
CG	الكونغو	MY	ماليزيا	ES	أسبانيا
CR	كروستاريكا	MV	المالديف	LK	سريلانكا
HR	كرواتيا	MX	المكسيك	SE	السويد
CZ	جمهورية التشيك	MC	موناكو	CH	سويسرا
DK	الدانمارك	MN	مغوليا	TW	تايوان
EC	الإكوادور	MA	المغرب	TH	تايلاند
EG	مصر	NP	نيبال	TR	تركيا
SV	السلفادور	NL	هولندا	UG	أوغندا
ET	أثيوبيا	AN	جزر الأنتيل الهولندية	UA	أوكرانيا
FJ	فيجي	NZ	نيوزيلندا	US	الولايات المتحدة
FI	فنلندا	NG	نيجيريا	UY	أوروغواي
FR	فرنسا	NO	النرويج	UZ	أوزبكستان
DE	ألمانيا	OM	عمان	VN	فيتنام
GB	بريطانيا العظمى	PK	باكستان	ZW	زيمبابوي
GR	اليونان	PA	بنما		

## العلامات التجارية والتراخيص الموصفات

عام

- مطلبات متعلقة بالطاقة:
    - MDS715 : ارجع إلى المقص الرئيسي.
    - MDT505 : ارجع إلى المقص الرئيسي.
    - MDD305 : ارجع إلى المقص الرئيسي.
    - استهلاك الطاقة:
      - MDS715 : ارجع إلى المقص الرئيسي.
      - MDT505 : ارجع إلى المقص الرئيسي.
      - MDD305 : ارجع إلى المقص الرئيسي.
    - الأبعاد (عرض × ارتفاع × عمق):
      - MDS715 / MDT505 / MDD305 : 339 x 333 x 273 مم بدون القدم
    - الوزن الصافي (تقريباً):
      - MDS715 / MDT505 / MDD305 : 5.7 كجم
    - درجة حرارة التشغيل:
      - 41 درجة فهرنهايت إلى 95 درجة فهرنهايت
      - (5 درجة مئوية إلى 35 درجة مئوية)
    - الرطوبة أثناء التشغيل:
      - من 5% إلى 90%.
    - مصدر الطاقة (USB/iPod):
      - DC 5 V 500 mA
  - المخارج/المداخل
    - مخرج فيديو:
      - 75 Ω (p-p), 1.0 V, ترا من سلبي، مقسّب
      - مخرج فيديو المكرون:
        - (Y) 75 Ω (p-p) V 1.0 (Y), Ω, تزامن سلبي، (G) V 0.7 (Pr)/(Pb), RCA jack x 1
        - مقسّب RCA jack x 2
      - مدخل الصوت التناطري:
        - 2.0 Vrms (1 kHz, 0 dB)
        - RCA jack (L,R) x 1, Ω 600,
      - منفذ دخول:
        - 0.5 Vrms (مقسّب بصري 3.5 مم)



تم تصنيع هذا الجهاز بموجب الترخيص الممنوح من Dolby Laboratories. تعتبر رموز Dolby double-D كلها علامات تجارية لـ Dolby Laboratories.



ورمز Dolby المزدوج هي علامات تجارية مسجلة لشركة Dolby Laboratories.



”DVD Logo“ هو علامة تجارية لمؤسسة منح التراخيص الخاصة بنسق/شعار DVD.



DivX® هي علامة تجارية مسجلة لمؤسسة DivX، ولا يجوز استخدامها إلا بموافقتها.

## مكبرات الصوت

- مكبر الصوت الألماني (MDS715V / MDS505V / MDS305V)
  - النوع: مكبر صوت ثالثي الاتجاه
  - المقاومة: 4 أوم
  - طاقة الإدخال المقدرة: 150 وات
  - طاقة الإدخال القصوى: 300 وات
  - الأبعاد الصافية: (عرض × ارتفاع × عمق): 336 X 387 X 240 مم
  - صافي الوزن: 5 كجم
- مكبر الصوت الخلف (MDS715S)
  - النوع: مكبر صوت ثالثي الاتجاه
  - المقاومة: 6 أوم
  - طاقة الإدخال المقدرة: 70 وات
  - طاقة الإدخال القصوى: 140 وات
  - الأبعاد الصافية: (عرض × ارتفاع × عمق): 255 X 331 X 204 مم
  - صافي الوزن: 2.8 كجم
- مكبر الصوت الأوسط (MDS715C)
  - النوع: مكبر صوت ثالثي الاتجاه
  - المقاومة: 6 أوم
  - طاقة الإدخال المقدرة: 70 وات
  - طاقة الإدخال القصوى: 140 وات
  - الأبعاد الصافية: (عرض × ارتفاع × عمق): 160 X 120 X 277 مم
  - صافي الوزن: 2 كجم
- فرعى سلبي مكبر صوت (MDS715W / MDS505W)
  - النوع: مكبر صوت واحد أحادى الاتجاه
  - المقاومة: 3 أوم
  - طاقة الإدخال المقدرة: 200 وات
  - طاقة الإدخال القصوى: 400 وات
  - الأبعاد الصافية: (عرض × ارتفاع × عمق): 409 X 331 X 261 مم
  - صافي الوزن: 6.5 كجم

هذه التصميمات والمواصفات عرضة للتغيير بدون إشعار مسبق.

## موالف

- نطاق توليف FM: 87.5 إلى 108.0 ميجا هرتز أو 87.50 إلى 108.00 ميجا هرتز
- نطاق توليف AM: 522 إلى 1620 كيلو هرتز، 522 إلى 1710 كيلو هرتز أو 522 إلى 1710 كيلو هرتز
- نمط الاستري: MDS715 150 وات + 150 وات (4 أوم عند 1 كيلو هيرتز)
- نمط التجسيم: MDT505 150 وات + 150 وات (4 أوم عند 1 كيلو هيرتز)
- نمط التجسيم: MDD305 150 وات + 150 وات (4 أوم عند 1 كيلو هيرتز)
- نمط التجسيم: MDS715 150 وات + 150 وات (4 أوم عند 1 كيلو هيرتز)

## المواصفات

- المقدمة 150 وات + 150 وات (4 أوم عند 1 كيلو هيرتز)
- المركز 70 وات (6 أوم عند 1 كيلو هيرتز)
- التجسيم 70 وات + 70 وات (6 أوم عند 1 كيلو هيرتز)
- مضخم الصوت 200 وات (3 أوم عند 60 هرتز)
- المقدمة 150 وات + 150 وات (4 أوم عند 1 كيلو هيرتز)
- مضخم الصوت 200 وات (3 أوم عند 60 هرتز)

## CD

- استجابة التردد 40 إلى 20000 هرتز
- النطاق الديناميكى 75 ديسيل
- النطاق الديناميكى 80 ديسيل

